

中国太平保险控股有限公司

二〇〇九年中期业绩 简报

二〇〇九年八月十七日



前瞻性陈述

本介绍及随后的讨论可能包含有关本集团的财务状况、经营业绩及业务之若干前瞻性陈述。此类前瞻性陈述为本集团对未来事件的预期或信念，其中包括已知或未知的风险及不确定性，可能导致实际结果、表现或事件与本介绍的情况出现重大偏差。

结算日后事项

◆ 公司更名

- 公司名称已更改为「中国太平保险控股有限公司 China Taiping Insurance Holdings Company Limited」
- 由2009年8月20日上午9:30起，本公司股份在联交所买卖的股份简称则更改为「中国太平 CHINA TAIPING」

◆ 更改股份买卖单位

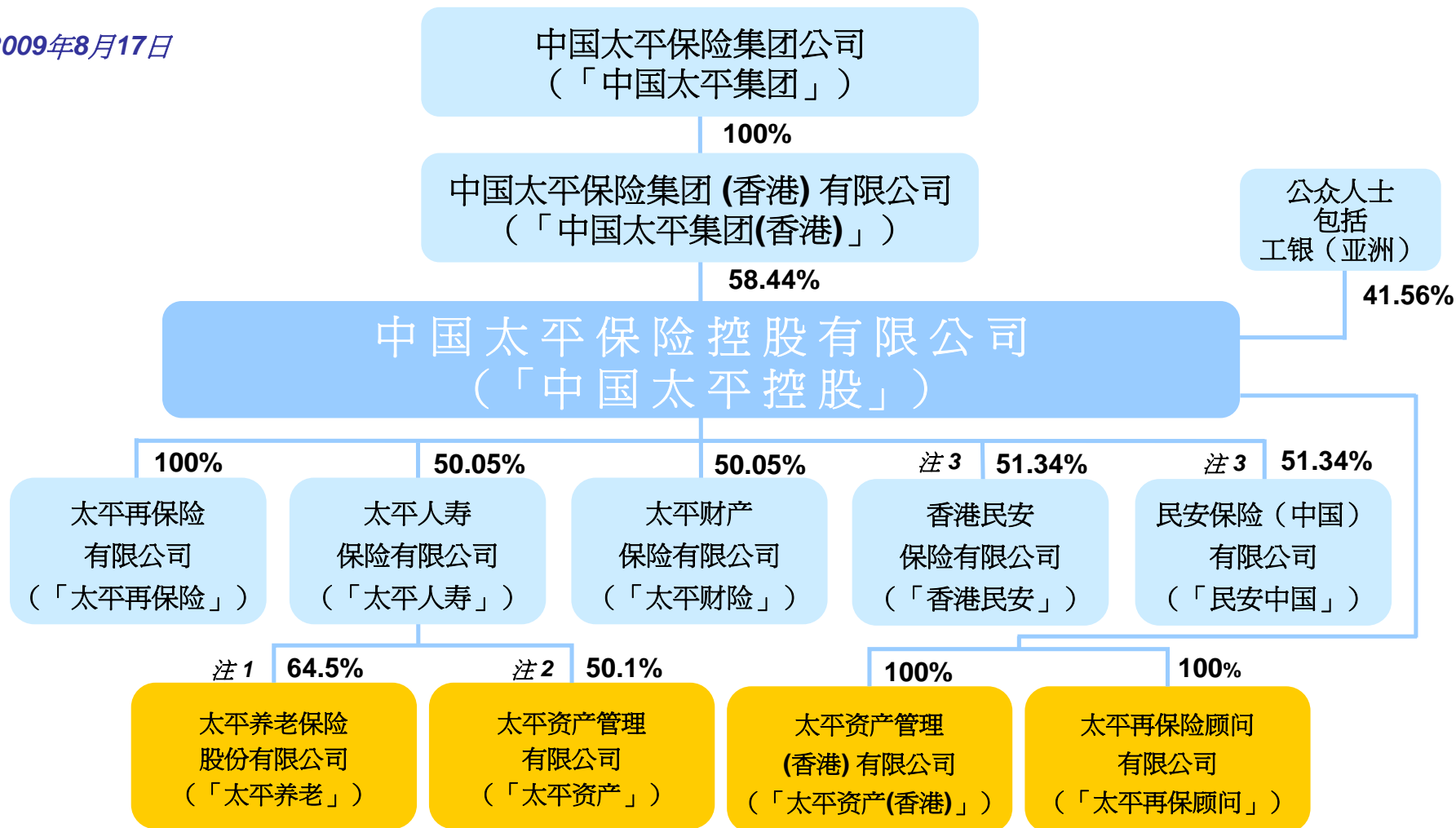
- 由2009年9月14日起，中国太平控股在联交所交易的股份买卖单位将由每手1,000股改为每手200股
- 缩减股份的买卖单位后可利便交易进行及改善股份的流通性，并让中国太平控股得以吸引更多投资者从而扩大股东基础

◆ 股权收购及全面收购民安控股

- 于2009年7月30日，中国太平控股完成收购其控股股东中国太平集团(香港)持有的民安控股47.8%的股权，对价以换股比率1股中国太平控股新股交换10股民安控股股份（“股权收购”）。中国太平控股现正计划提出收购民安控股其余已发行股份的建议（“全面收购”），收购条件与股权收购相同
- 股权收购及全面收购将使中国太平控股加速达致必要的经济规模，使于中国财产保险业取得可持续及有利的增长

组织架构

截至2009年8月17日



注1：连同太平资产(香港)及太平财险分别持有之14%及7.5%权益，中国太平控股及其附属公司在太平养老之有效权益为50.03%。中国太平集团及富通分别持有太平养老其余之4%及10%权益

注2：连同太平资产(香港)及太平财险分别持有之12%及9.9%权益，中国太平控股及其附属公司在太平资产之有效权益为42.03%。中国太平集团及富通分别持有太平资产其余之20%及8%权益

注3：香港民安及民安中国为民安(控股)有限公司(「民安控股」)之全资附属公司。民安控股于香港联合交易所主板上市(股份代码：1389)

董事长报告

- ◆ 毛承保保费及保单费收入增加**22.2%**至**162.4596**亿港元
- ◆ 股东应占溢利净额为**5.2087**亿港元
- ◆ 溢利净额上升的主因是中国太平控股各业务之有关投资组合中的香港及中国买卖的股本证券有更佳的投资表现
- ◆ 中国太平控股之净盈利得到改善是由于太平财险营运之财产保险业务及太平养老营运之养老保险业务经营亏损减少所致
- ◆ 再保险业务对股东净溢利的贡献为**2.7381**亿港元
- ◆ 人寿保险业务对股东净溢利的贡献为**3.6497**亿港元

本集团 —— 财务重点表现

百万港元	2009上半年	2008上半年	变化
毛承保保费及保单费收入	16,245.96	13,299.68	22.2%
不含投资连结产品之投资收益	1,952.24	1,966.80	(0.7%)
汇兑收益／（亏损）	25.88	(43.66)	-
除税前溢利	1,065.39	635.90	67.5%
除税后溢利	781.97	775.25	0.9%
股东应占溢利净额	520.87	381.34	36.6%
每股基本盈利（港仙）	36.8	27.0	9.8 仙

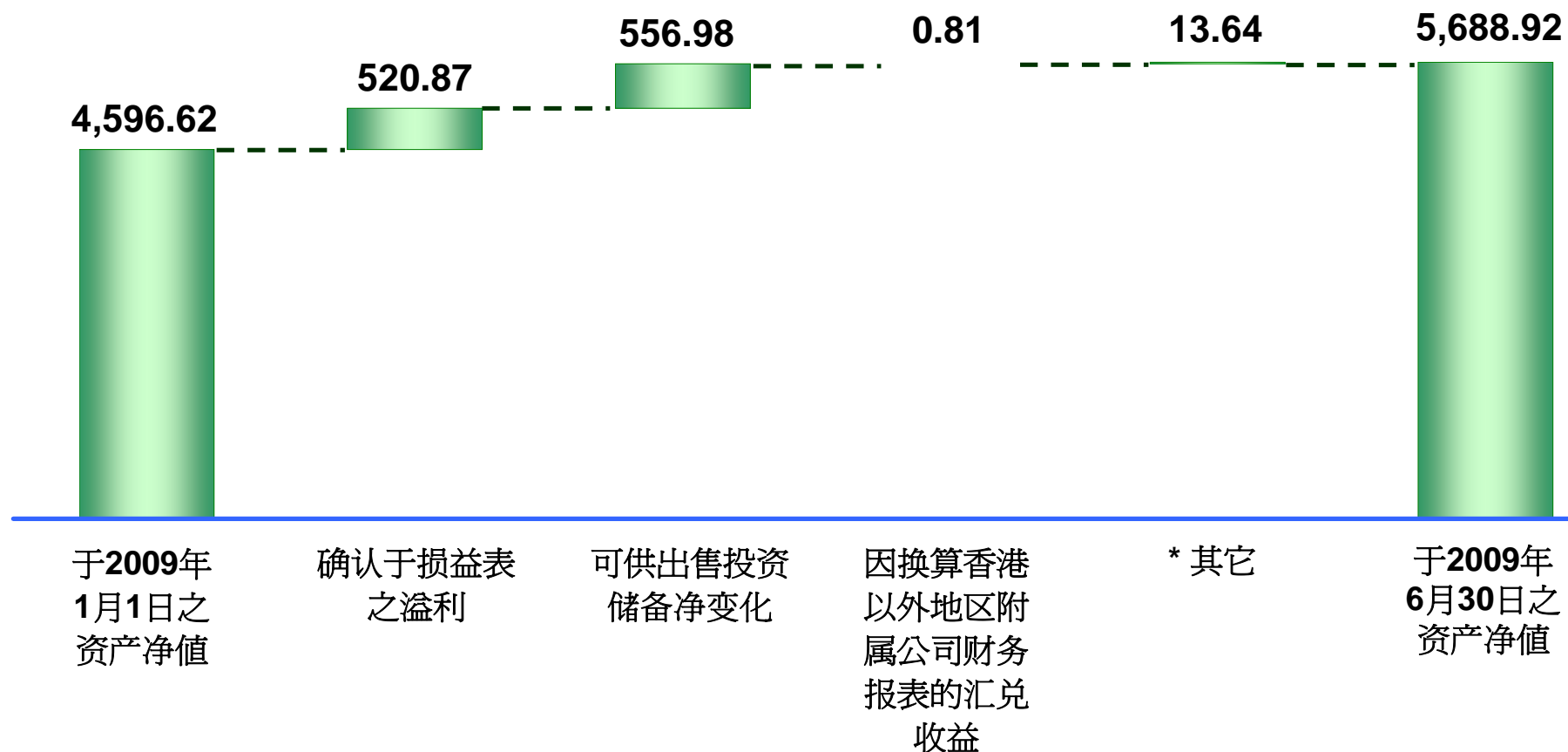
本集团 —— 财务重点表现

百万港元	2009上半年	2008上半年	变化
投资收入净额	1,465.56	2,050.73	(28.5%)
已实现投资收益净额	628.15	926.04	(32.2%)
未实现投资收益／（亏损）净额	760.77	(2,657.78)	-
债务及股本证券减值	(15.00)	(108.10)	(86.1%)
投资收入总额	2,839.48	210.89	13.5 倍
减：属于投资连结产品之投资收益／（亏损） ¹	887.24	(1,755.91)	-
不含投资连结产品之投资收益	1,952.24	1,966.80	(0.7%)

¹ 投资连结产品是本集团为其客户及保单持有人管理。该等产品所产生之投资回报全数由客户及保单持有人承担，不会直接影响本集团的财务业绩

股东应占资产净值变化分析

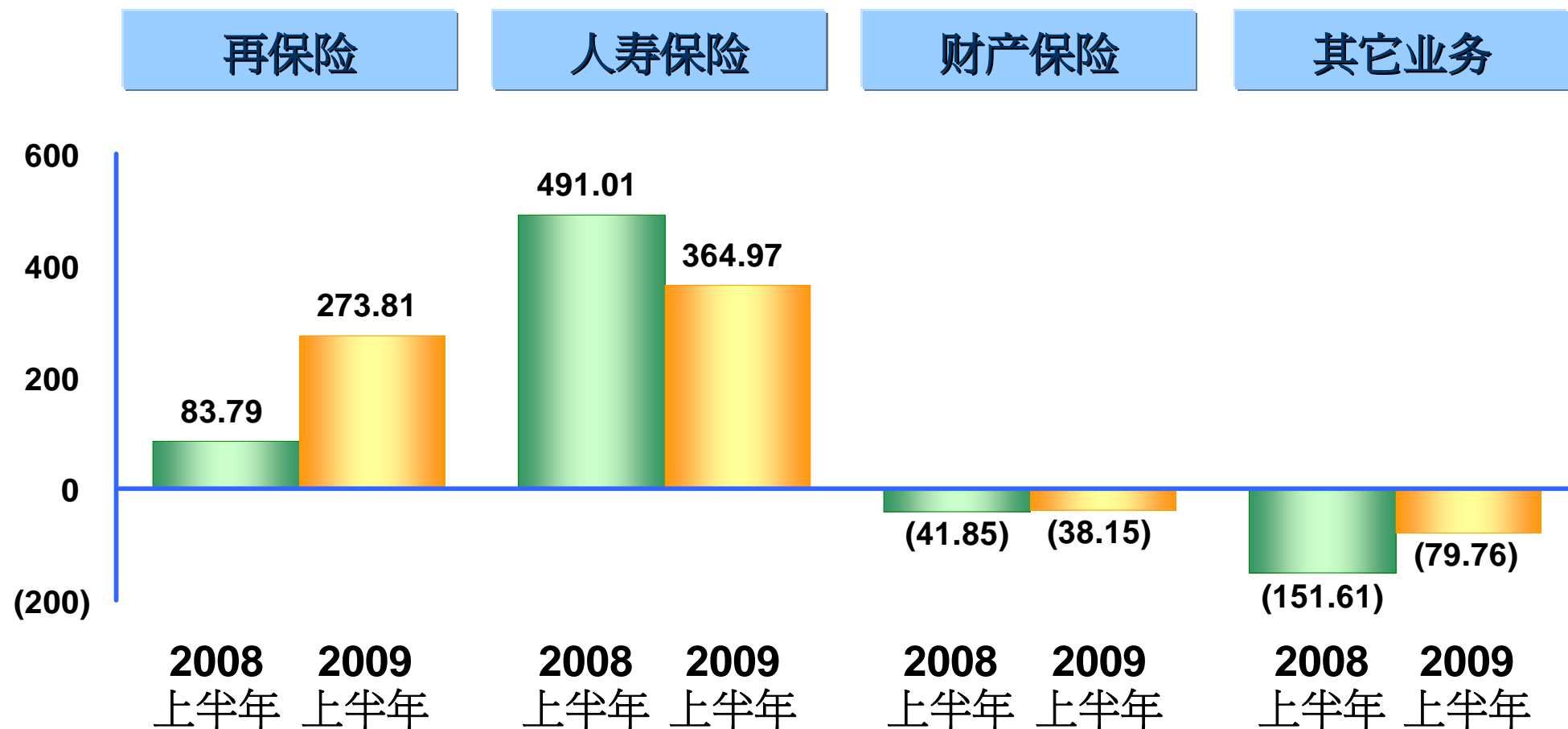
百万港元



* 其它主要包括根据股份奖励计划而购入之股份的成本摊销

各业务分类之净溢利／（亏损）

百万港元



其它业务亏损分析

百万港元

	2009上半年	2008上半年	变化
控股公司及其它业务	(18.41)	(68.03)	(72.9%)
由太平养老营运之养老保险公司	(43.74)	(65.32)	(33.0%)
由太平资产及太平资产（香港）营运之资产管理公司	(17.61)	(18.26)	(3.6%)
	(79.76)	(151.61)	(47.4%)

集团财务重点表现

再保险

- ◆ 太平再保险（前简称中再国际）没有重大赔付，录得强劲的承保溢利
- ◆ 香港股票指数回升，令太平再保险的投资收入大幅提高
- ◆ 太平再保险之毛承保保费下跌是由于累计保费的会计处理有所修订

集团财务重点表现

人寿保险

- ◆ 溢利下降主要是由于较低的投资收入总额（不含投资连结产品）
- ◆ 尽管本财务期内投资收益因中国A股市场表现强劲而大幅提高，投资收入净额下跌下跌主要由于期内来自中国之投资基金股息收入大幅减少，反映了2008年中国股本市场之欠佳气氛
- ◆ 经过2008年中国投资市场陷入困境，太平人寿对于其投资组合的资产分配十分审慎
- ◆ 传统寿险产品的销售在个人代理分销渠道及银行分销渠道均有上升

财产保险

- ◆ 太平财险（前简称太平保险）亏损减少的主因是适度的保费增长及有效的费用控制

集团财务重点表现

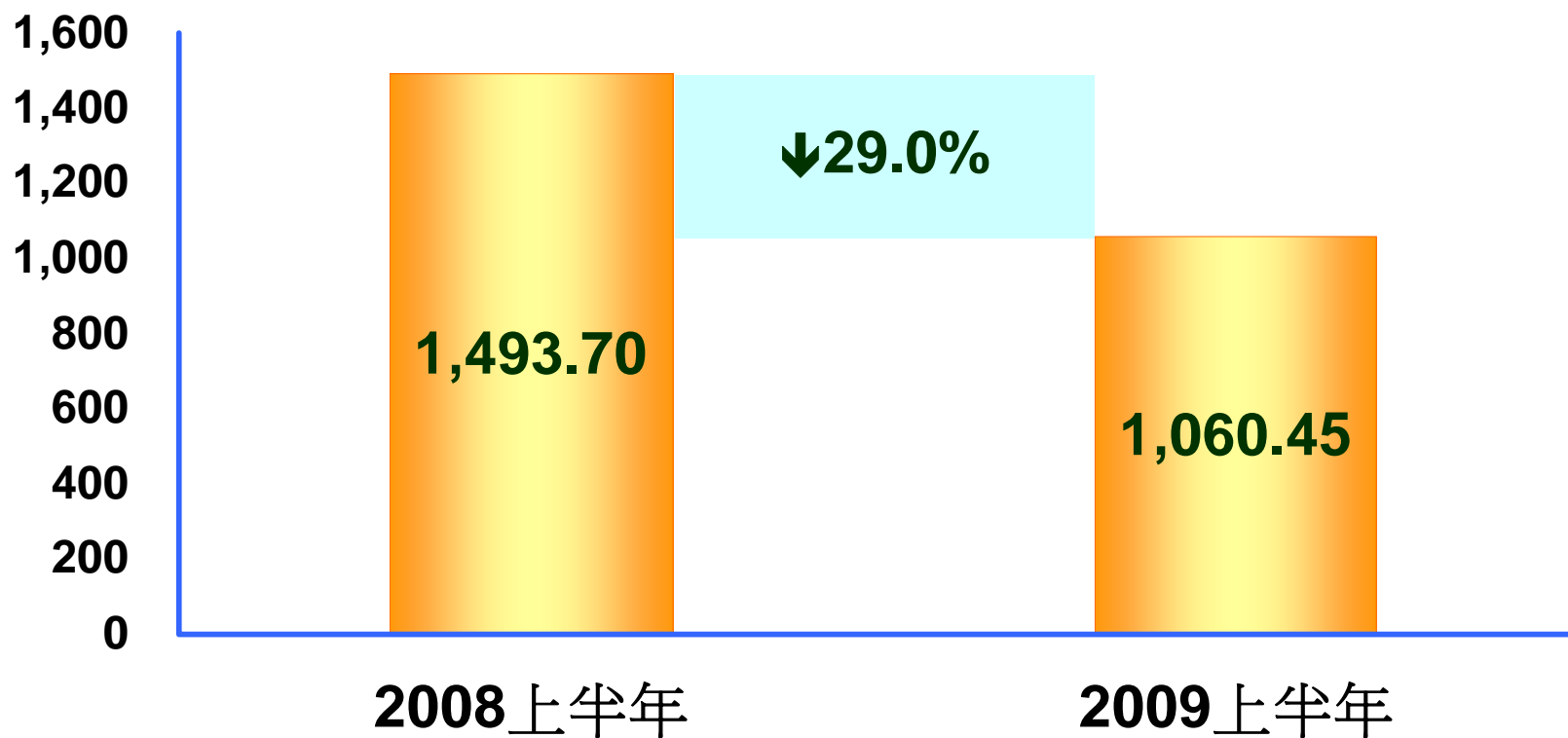
其它业务

- ◆ 控股公司及其它业务亏损主要涉及有关未到期的优先债之利息支出
- ◆ 养老保险业务亏损主要是由于其营运目前缺乏足够的规模经济所致
- ◆ 资产管理业务亏损是由于由太平资产及太平资产(香港)营运，分别主要就本集团提供投资咨询服务。太平资产及太平资产(香港)现皆为本集团之成本中心

再保险业务回顾 —— 太平再保险

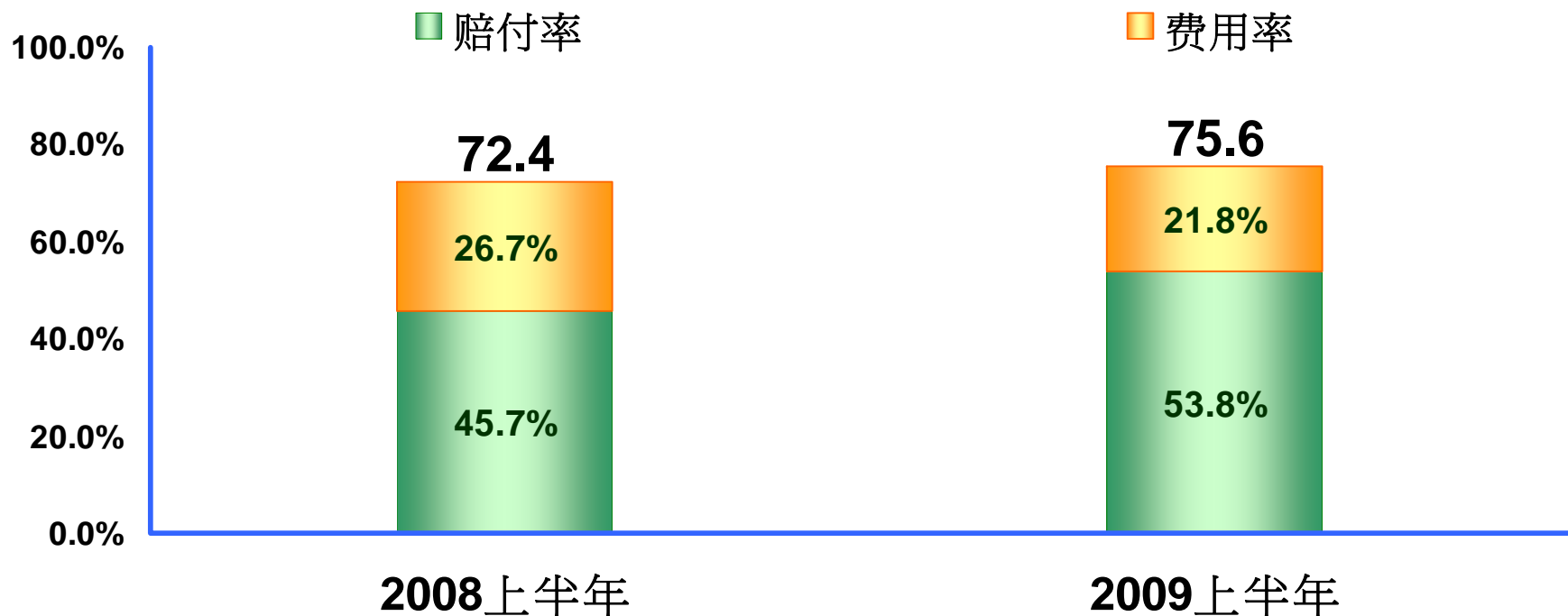
再保险 —— 保费增长

百万港元



下跌是由于累计保费的会计处理有所修订，更为符合同业做法

再保险 —— 综合成本率



1. 赔付率按已赚取保费净额为基准计算
2. 费用率按净承保保费为基准计算。管理层相信，按净承保保费为基准计算费用率为更公平的指标，并可更好地反映太平再保险的承保表现。倘使用已赚取保费净额基准，则本财务期之费用率将为**26.7%**（2008年：**45.4%**）
3. 综合成本率为赔付率与费用率的总和。倘费用率按已赚取保费净额为基准计算，则本财务期之综合成本率将为**80.5**（2008年：**91.1**）

再保险 —— 投资收入及收益率

百万港元

确认在损益表中的收入

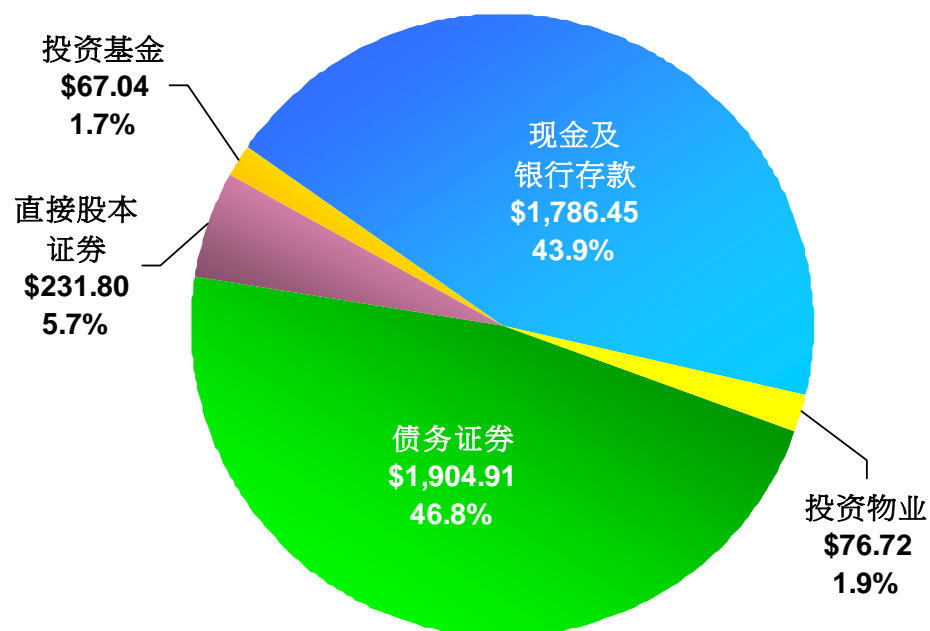
	2009上半年	2008上半年	变化
投资收入净额	82.24	91.52	(10.1%)
已实现投资收益／（亏损）净额	57.61	(37.50)	-
未实现投资收益／（亏损）净额	8.79	(21.15)	-
债务及股本证券减值	(15.00)	(13.00)	15.4%
投资收入总额	133.64	19.87	6.7倍
总投资收益率（本期）	3.0%	0.4%	2.6 点
于公允价值储备内确认之未实现收益／（亏损）	78.55	(146.09)	-

再保險 —— 投資組合

百万港元

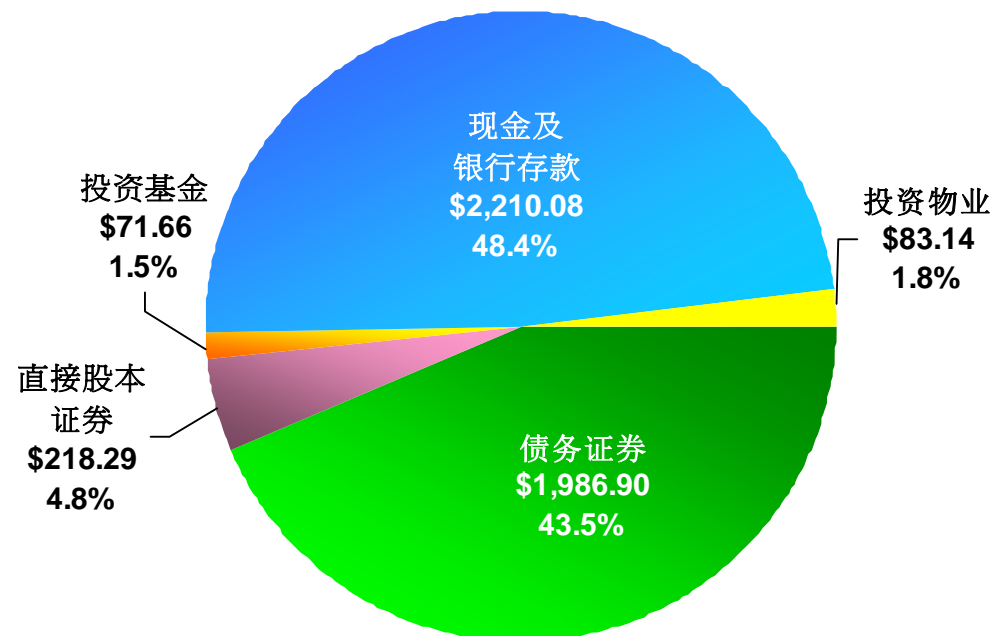
于2008年12月31日

投资资产总额：\$4,066.92



于2009年6月30日

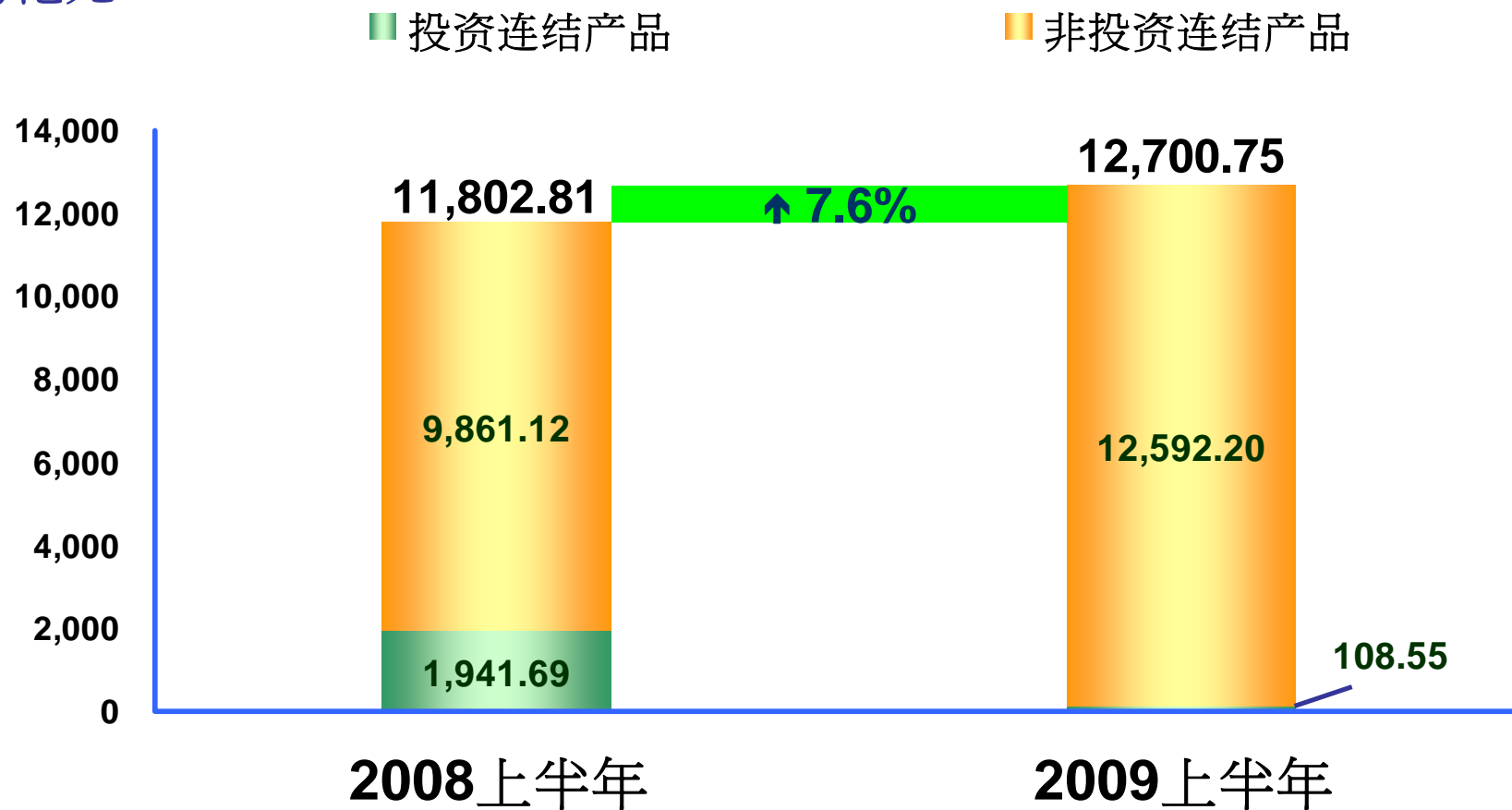
投资资产总额：\$4,570.07



人寿保险业务回顾——太平人寿

人寿保险 —— 保费增长

百万港元



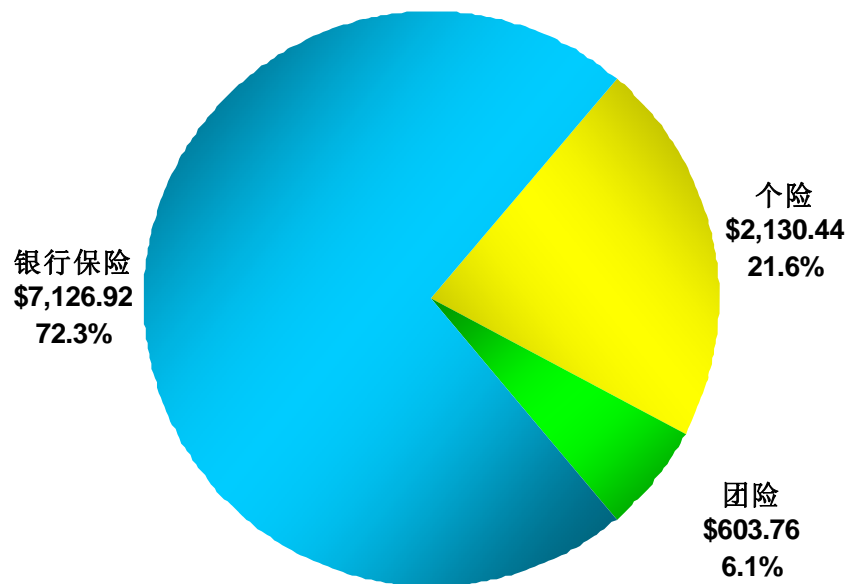
人寿保险 —— 非投资连结产品之毛承保保费

按分销渠道划分

百万港元

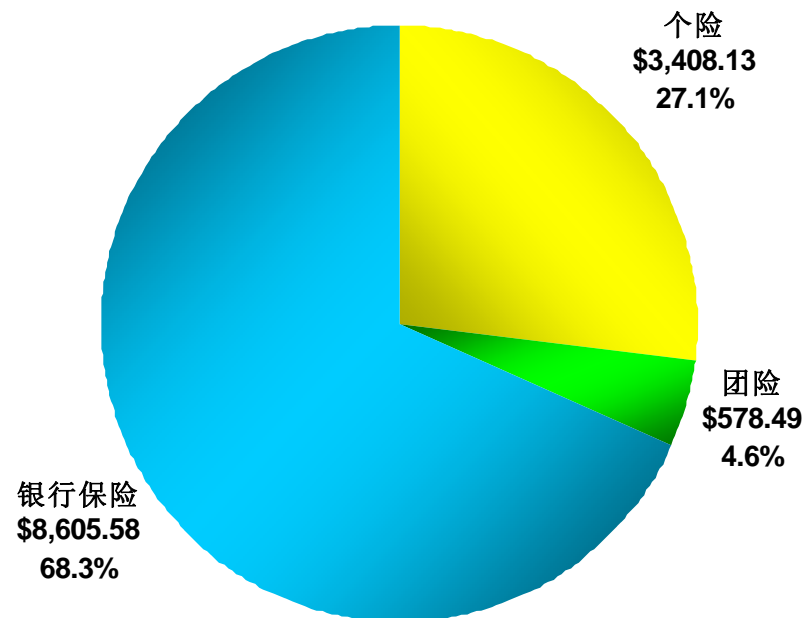
2008上半年

总额：\$9,861.12



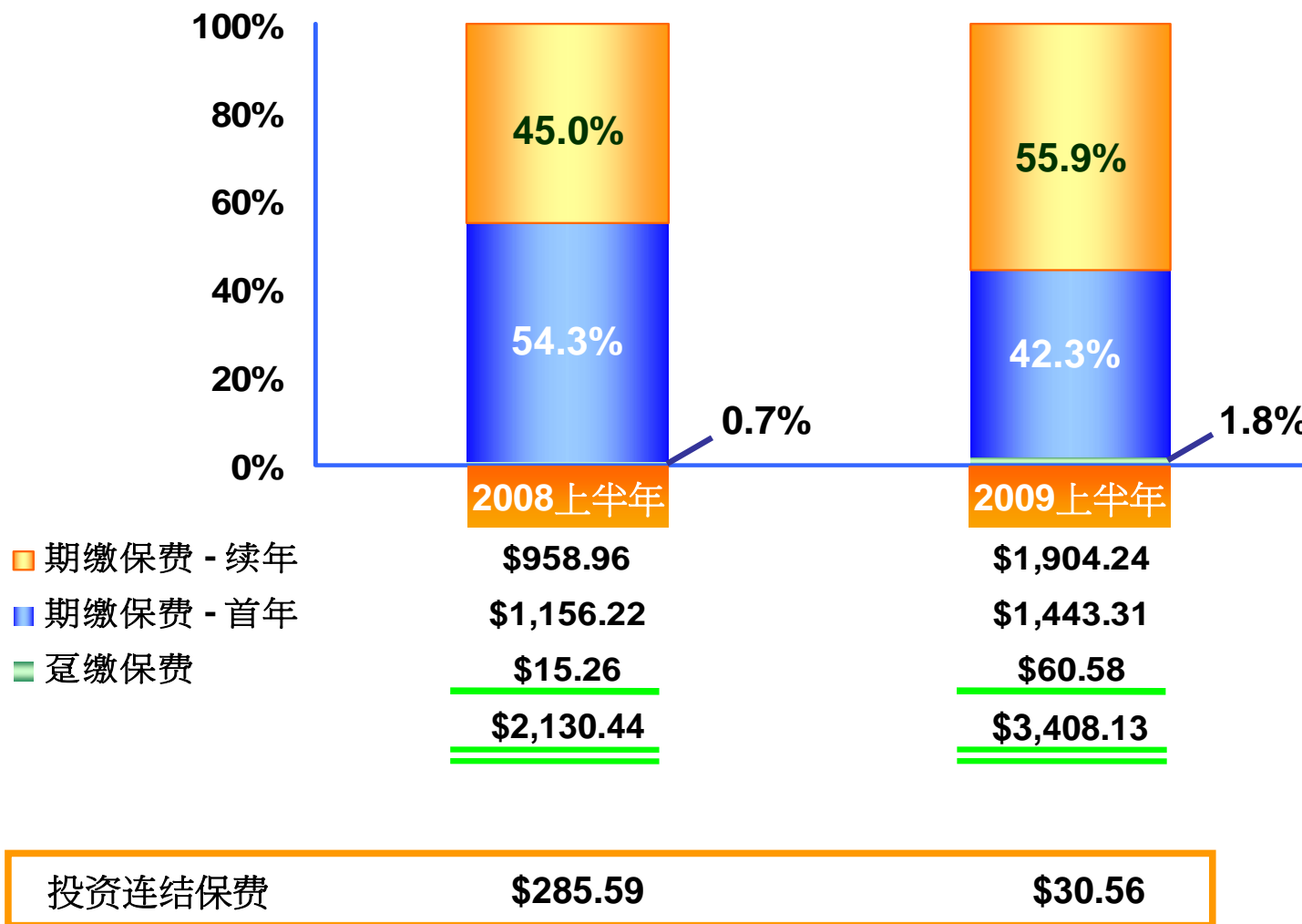
2009上半年

总额：\$12,592.20



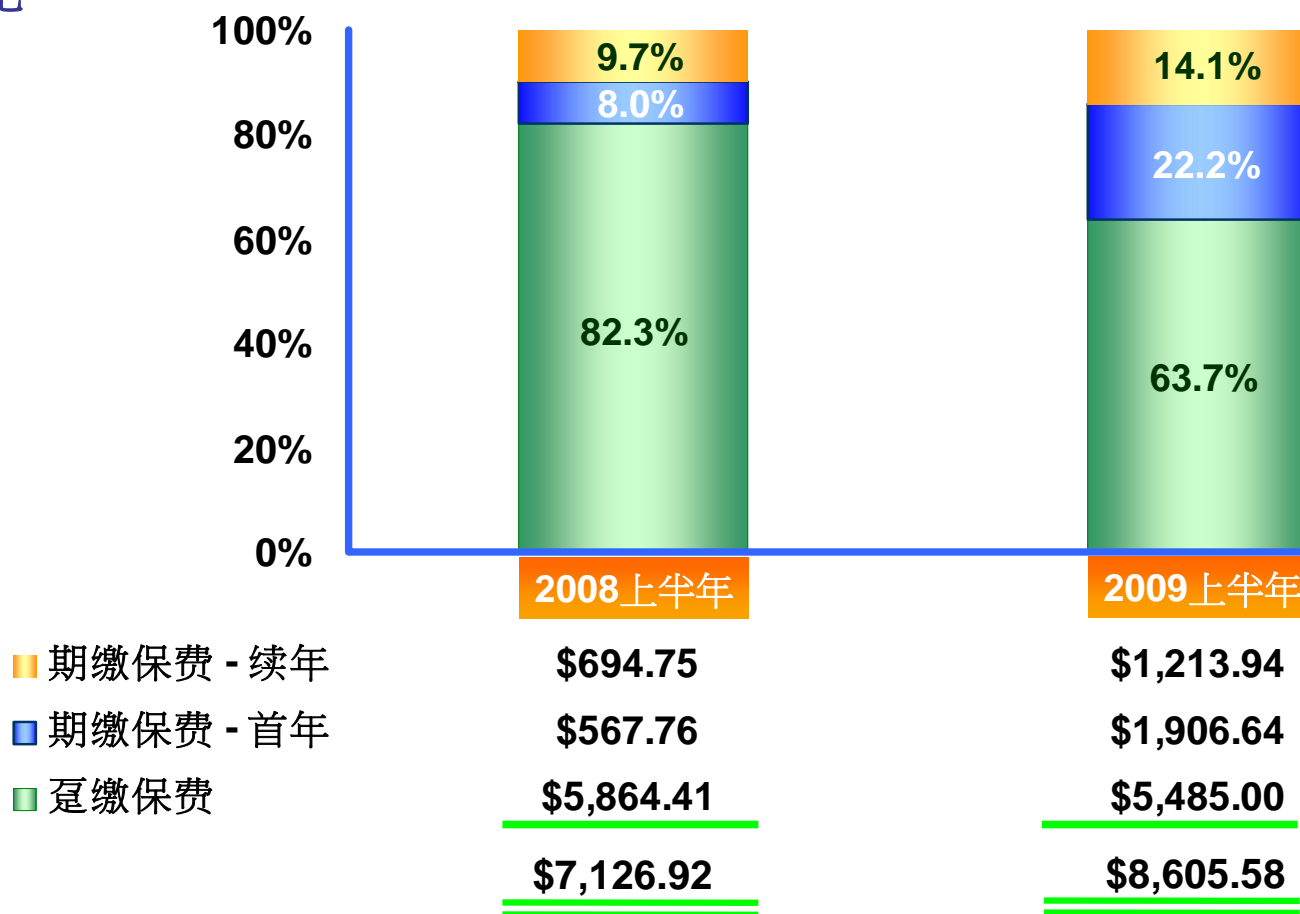
人寿保险 —— 个人代理之非投资连结产品之毛保费

百万港元



人寿保险 —— 银行保险之非投资连结产品之毛保费

百万港元



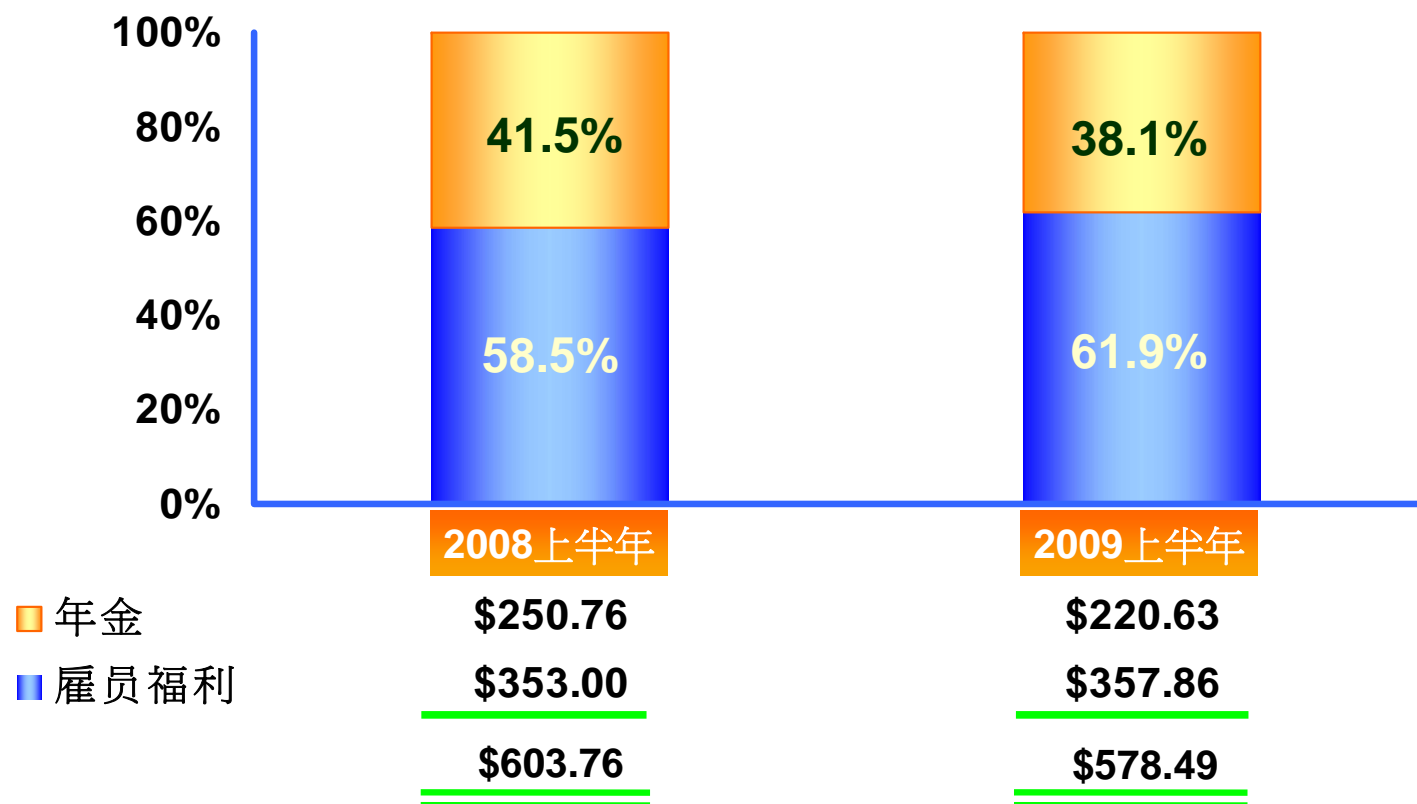
投资连结保费

\$1,656.10

\$77.99

人寿保险 —— 团险之非投资连结产品之毛保费

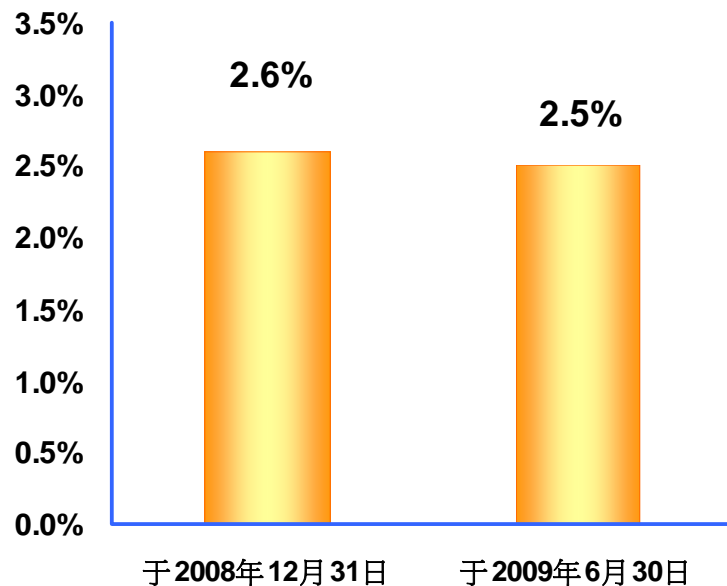
百万港元



投资连结保费	-	-
--------	---	---

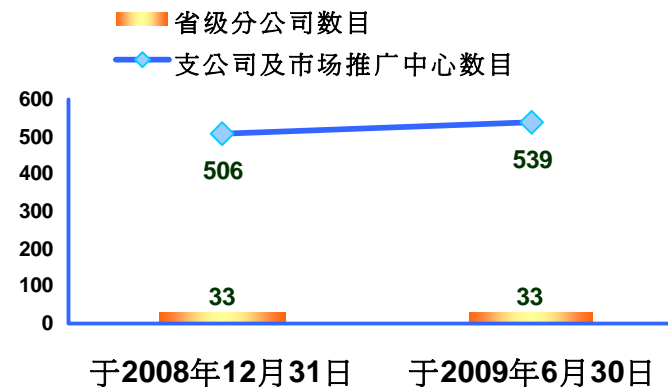
人寿保险 —— 关键经营数据 (1/2)

市场份额

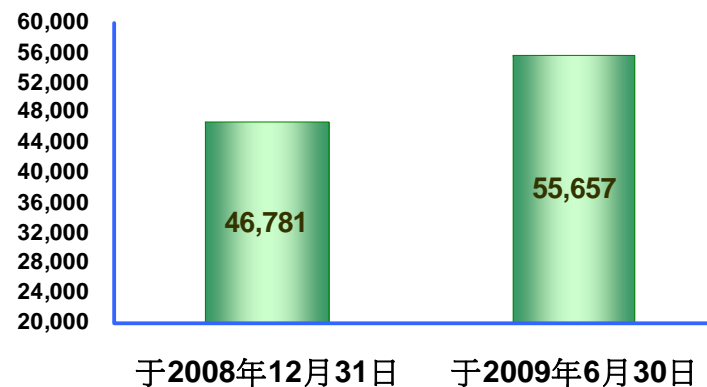


据中国公认会计准则按毛承保
保费计算并由中国保监会刊发

分支机构数目

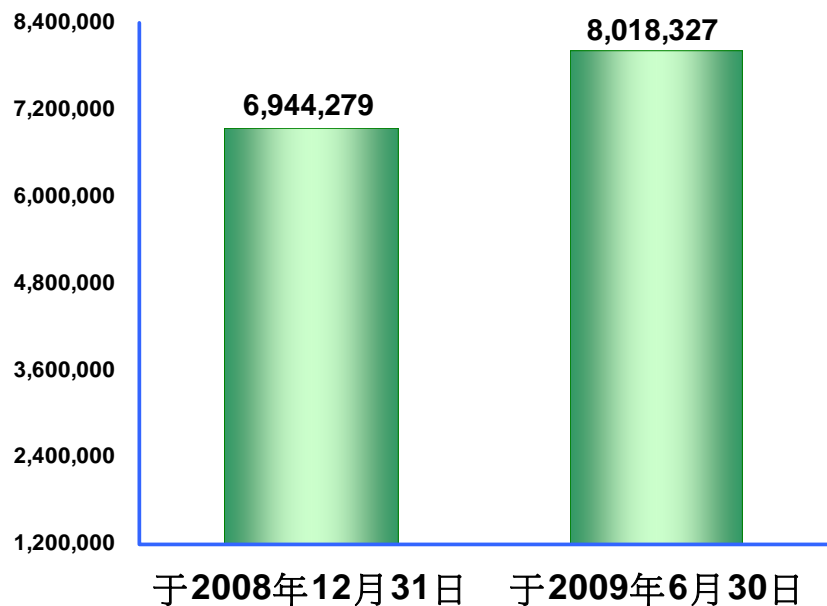


个人销售代理数目



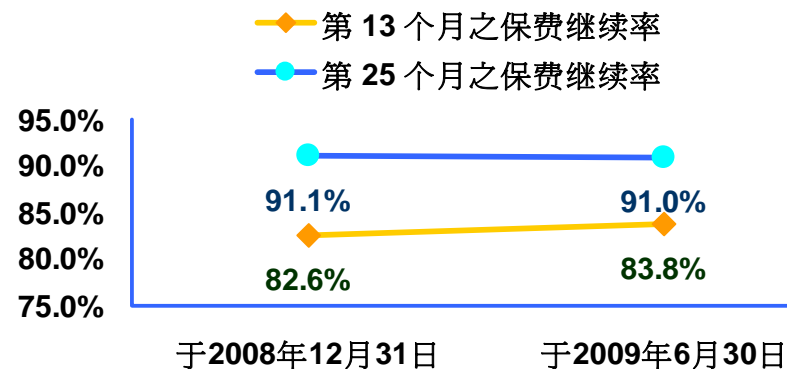
人寿保险 —— 关键经营数据 (2/2)

有效之保单数目

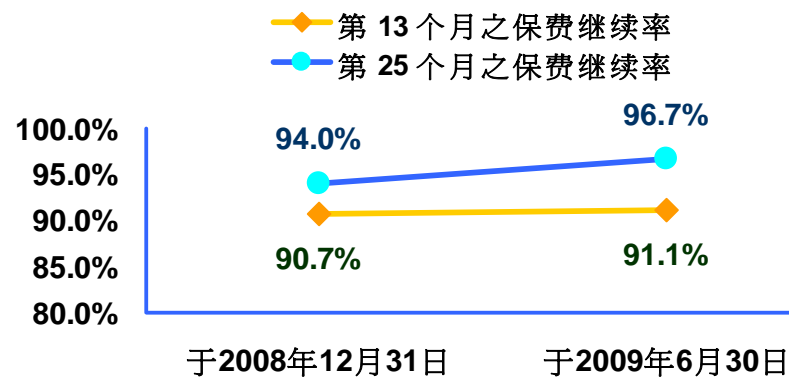


期缴保费继续率

个人



银行保险



按保费金额

人寿保险 —— 投资收入及收益率

百万港元

确认在损益表中的收入

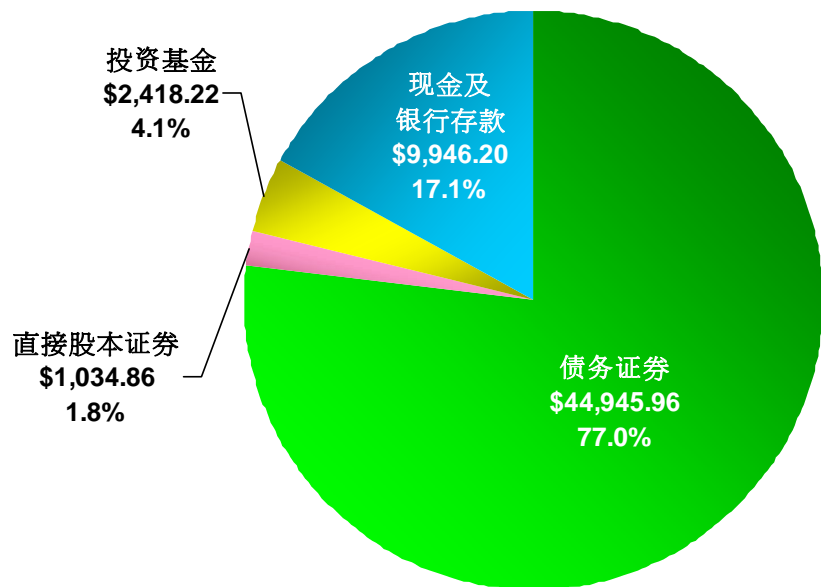
	2009上半年	2008上半年	变化
投资收入净额	1,291.84	1,889.08	(31.6%)
已实现投资收益净额	538.56	1,006.74	(46.5%)
未实现投资收益 / (亏损) 净额	749.70	(2,559.56)	-
债务及股本证券减值	-	(92.10)	-
投资收入总额	2,580.10	244.16	10.6 倍
减：属于投资连结产品之投资收益 / (亏损)	887.24	(1,755.91)	-
不含投资连结产品之投资收益	1,692.86	2,000.07	(15.4%)
不含投资连结产品之总投资收益率 (本期)	2.8%	4.5%	(1.7 点)
于公允价值储备内确认之未实现收益 / (亏损)	804.08	(2,298.27)	-

人寿保险 —— 投资组合（不含投资连结产品资产）

百万港元

于2008年12月31日

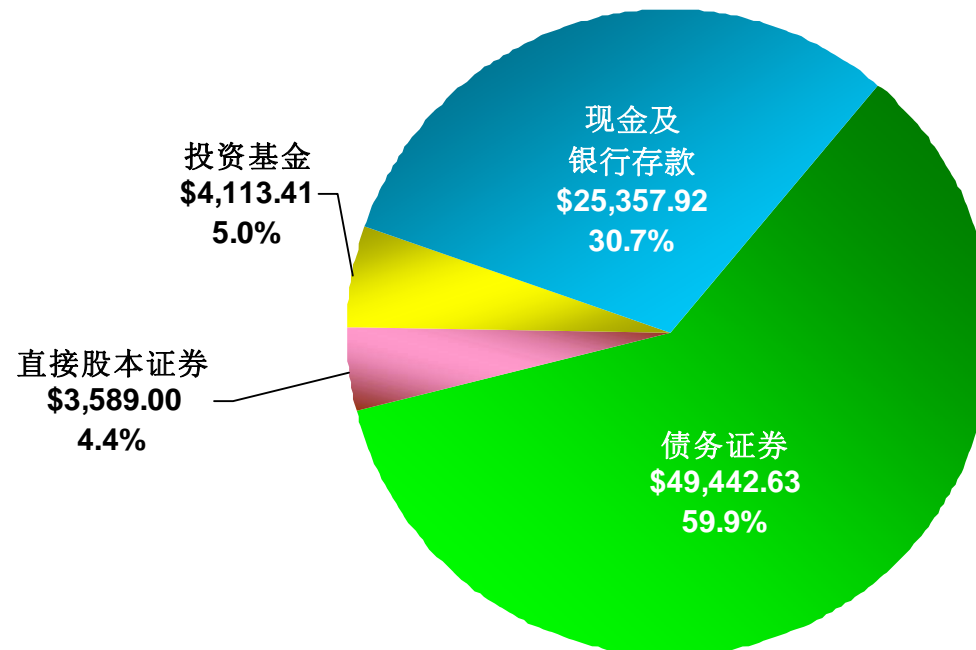
投资资产
(不含投资连结产品资产) :
\$58,345.24



投资连结产品资产：\$ 4,257.91

于2009年6月30日

投资资产
(不含投资连结产品资产) :
\$82,502.96

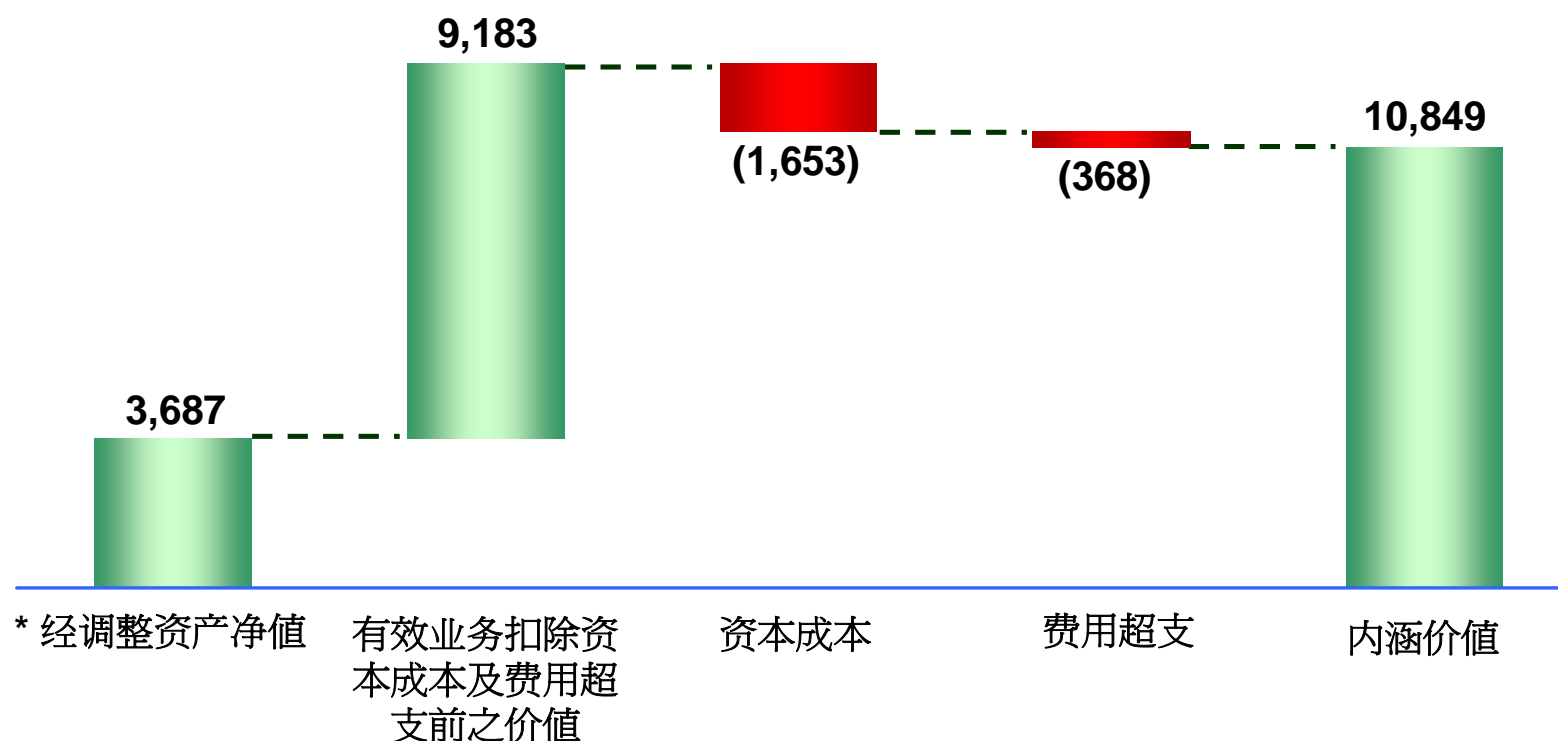


投资连结产品资产：\$4,918.82

太平人寿之内涵价值

太平人寿内涵价值 —— 关键构成

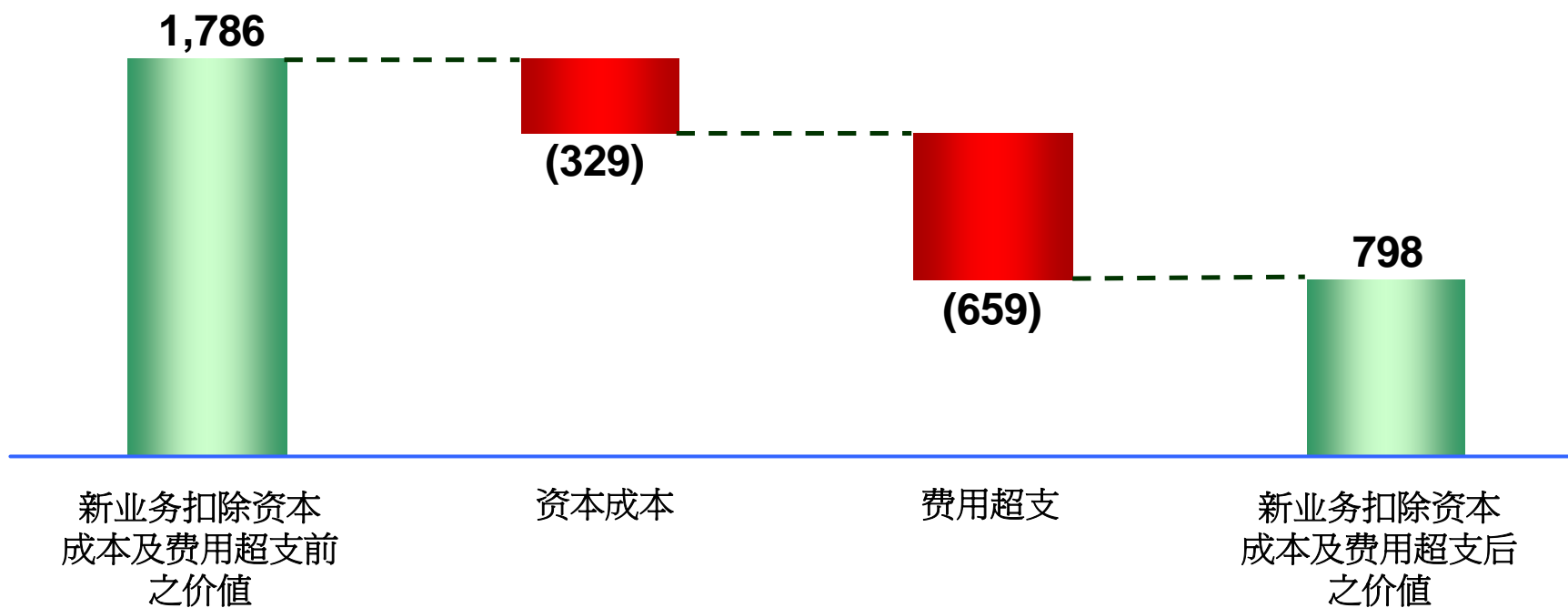
于2009年6月30日
百万港元



* 经调整资产净值是太平人寿按中国法定基准计量之股东资产净值

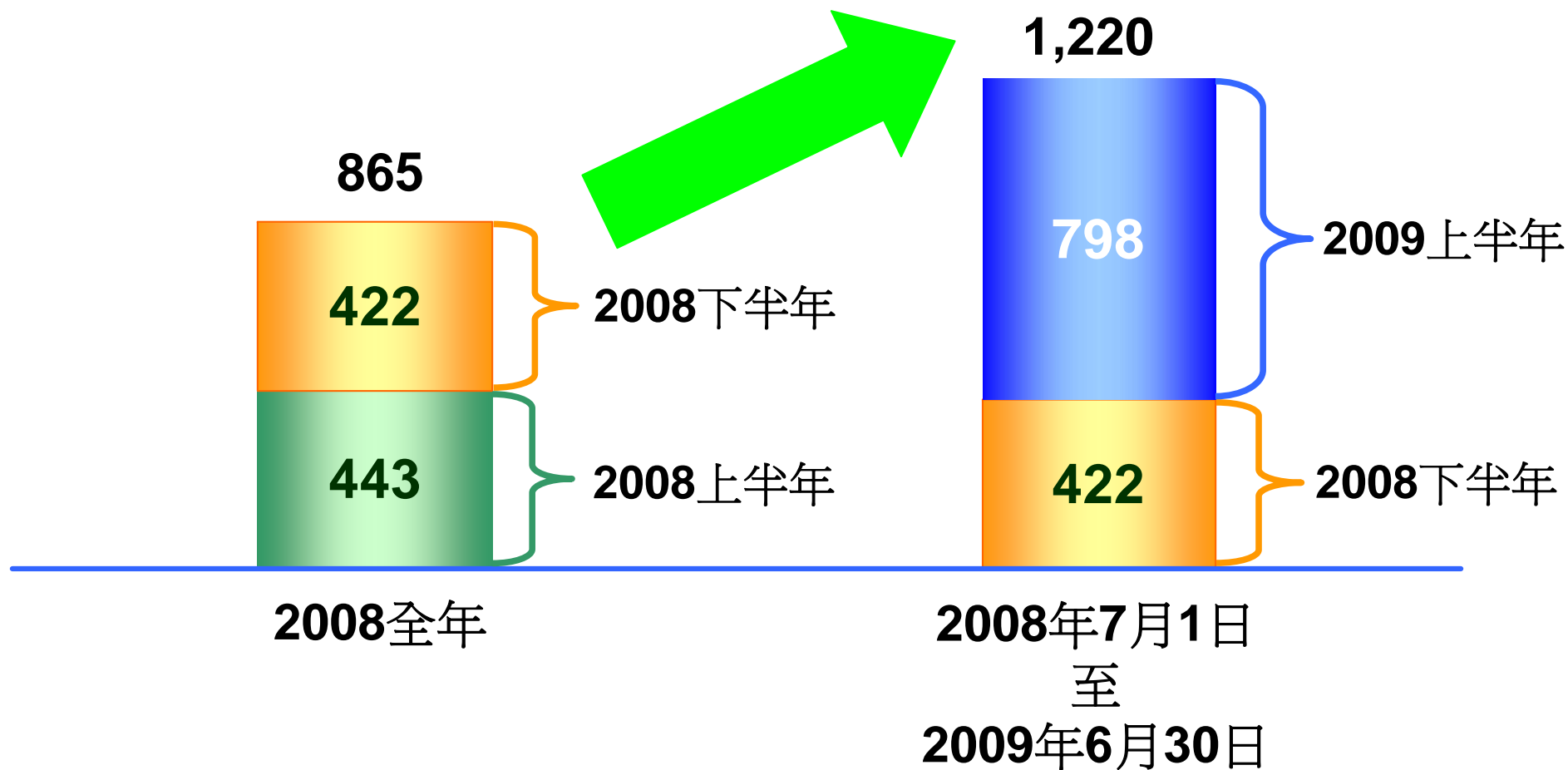
太平人寿内涵价值 —— 新业务价值分析

截至**2009年6月30日**
百万港元



太平人寿内涵价值 —— 新业务价值分析（费用超支后）

百万港元



太平人寿内涵价值 —— 费用超支

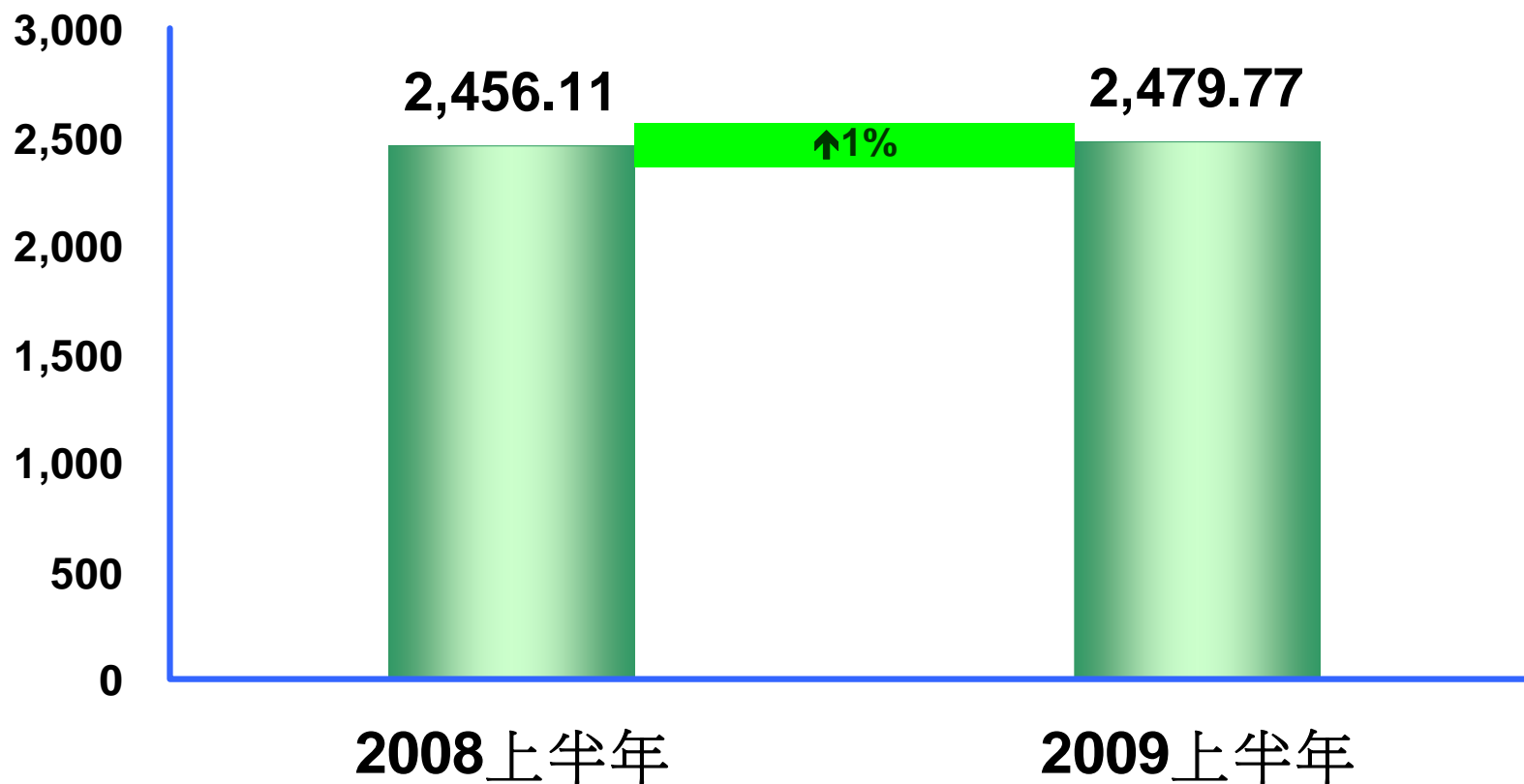
- ◆ 太平人寿之费用超支乃由于对建设分支网络基础设施、与业务伙伴建立关系、添置计算机系统及聘请高度专业之管理团队及代理队伍作出重大投资所致
- ◆ 有关费用超支将随着太平人寿经营规模于日后逐步扩大而下降

财产保险业务回顾 —— 太平财险

附注：过往于**2008年7月15**日前，太平财险为中国太平控股的联营公司，
并以权益会计法综合入账

财产保险 —— 保费增长

百万港元



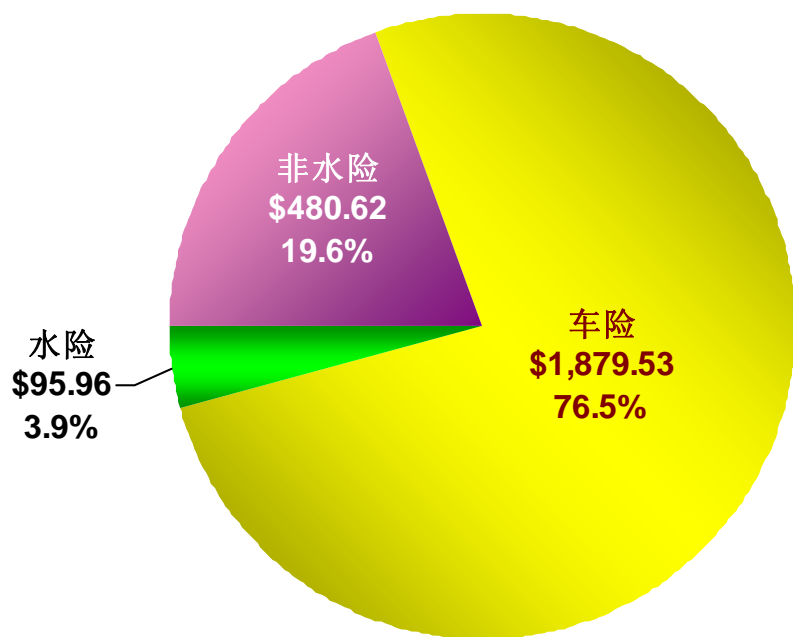
财产保险 —— 毛保费

百万港元

按产品线划分

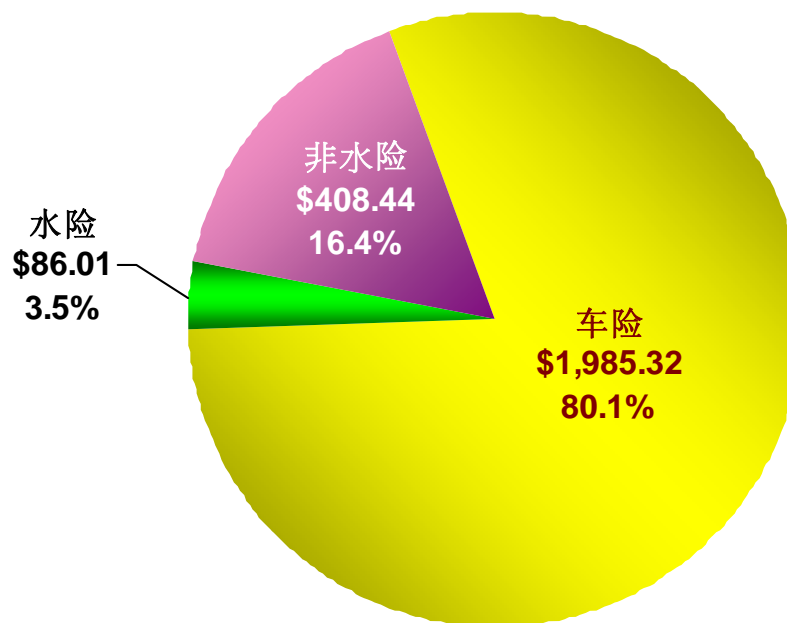
2008上半年

总额：\$2,456.11

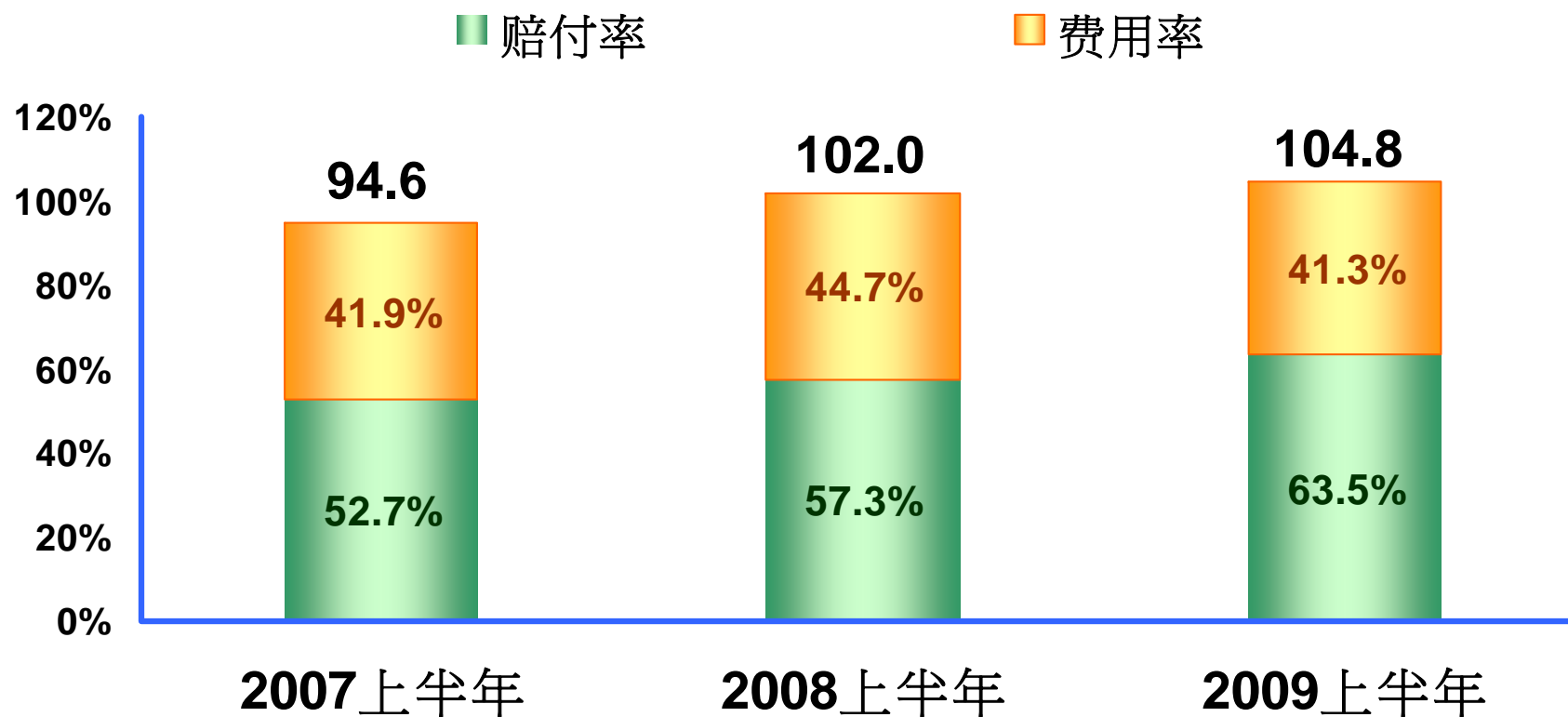


2009上半年

总额：\$2,479.77



财产保险 —— 综合成本率



1. 赔付率按已赚取保费净额为基准计算
2. 费用率按净承保保费为基准计算。管理层相信，按净承保保费为基准计算费用率为更公平的指标，并可更好地反映太平保险的承保表现。倘使用已赚取保费净额基准，则本财务期之费用率将为43.3%（2008年：53.6%；2007年：63.2%）
3. 综合成本率为赔付率与费用率的总和。倘费用率按已赚取保费净额为基准计算，则本财务期之综合成本率将为106.8（2008年：110.9；2007年：115.9）

财产保险 —— 投资收入及收益率

百万港元

2009上半年

2008上半年

变化

确认在损益表中的收入

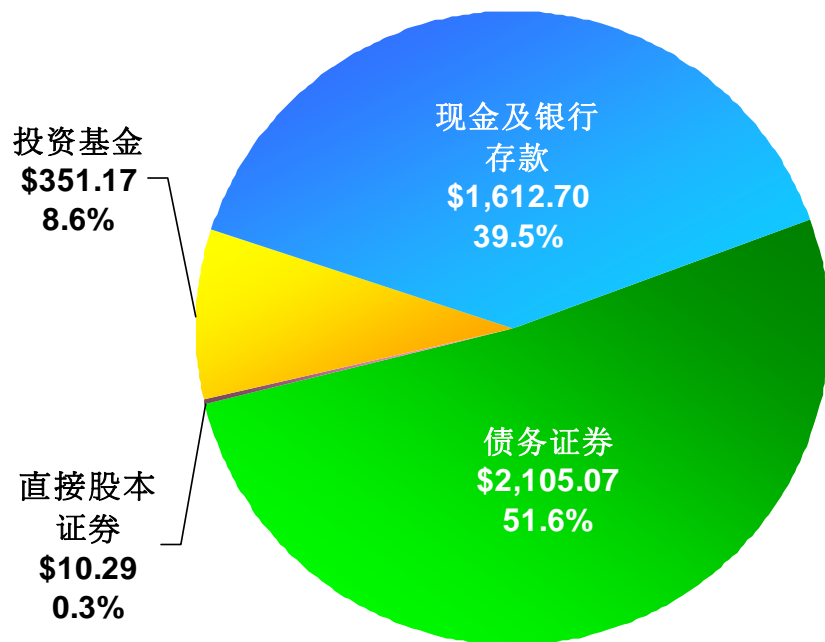
投资收入净额	64.74	133.51	(51.5%)
已实现投资收益 / (亏损) 净额	20.14	(0.05)	-
未实现投资亏损净额	-	(1.71)	-
投资收入总额	84.88	131.75	(35.6%)
总投资收益率 (本期)	2.1%	4.5%	(2.4 点)
于公允价值储备内确认之未实现收益 / (亏损)	75.73	(293.13)	-

财产保险 —— 投资组合

百万港元

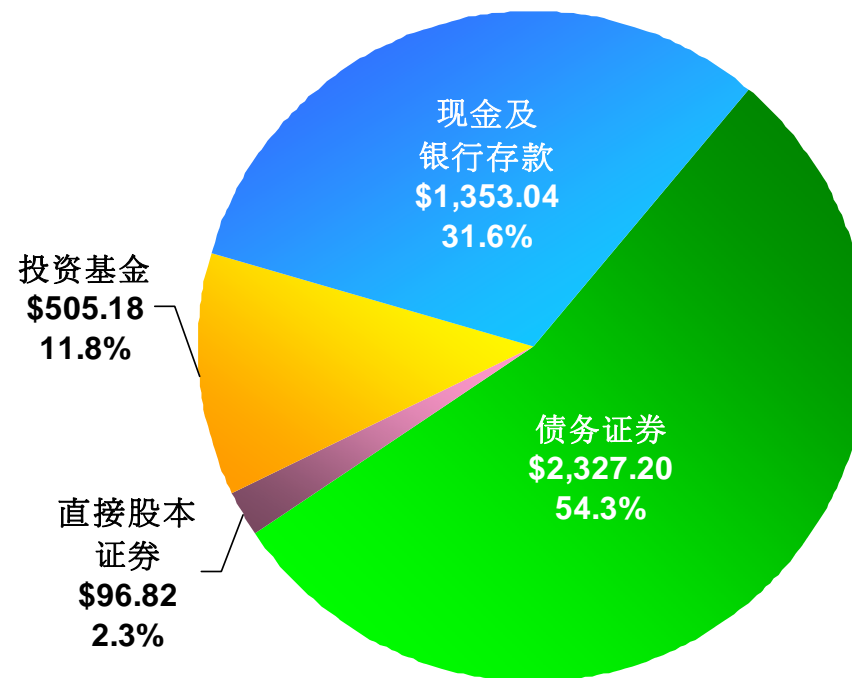
于2008年12月31日

投资资产总额：\$4,079.23



于2009年6月30日

投资资产总额：\$4,282.24



展望

展望

再保险

- ★ 2009年下半年，鉴于全球宏观经济及财务状况持续不明朗，故太平再保险仍然保持审慎。随着夏天风季及汛期开始不久，太平再保险已进行转分保障，使太平再保险可缓冲任何反常或意外的巨灾的影响
- ★ 太平再保险在投资组合上亦将继续其审慎稳健方针

展望

人寿保险

- ✦ 太平人寿的高级管理层及专业人员对中国人寿保险业于**2009**年下半年的前景审慎乐观。虽然**2008**年开始的金融危机及全球经济放缓，在本财务期仍然持续，惟中国经济在整体上已见反弹，并预期会在下半年的经济扩张会更具吸引力
- ✦ 在进一步着重及加强期缴保费销售的重大策略措施下，太平人寿打算藉着在本年度上半年所建立的成果，期望其个人代理渠道及银行保险渠道的期缴保费销售能够取得远高于行业平均水平的增长。着重期缴保费的销售，将为太平人寿于**2009**年及往后的最重要核心策略
- ✦ 经过**2008**年困难的一年，太平人寿会持续全面实施有效成本控制措施之余，继续其扩张计划。于本财务期内有**13**间支公司及**20**间市场推广中心开幕，另约有**12**间支公司及**67**间市场推广中心预期将于本年度下半年开幕

展望

财产保险

- ✦ 太平财险打算继续其追求更适度保费增长的政策，尤其在现时中国财产保险业的基本及竞争情况仍然具挑战性的年头。太平财险的高级管理层及董事仍然相信，中国财产保险业的长远潜力庞大而可观，并打算就太平财险的日后潜力作出适当定位
- ✦ 有见太平财险的赔付率于本财务期内趋升，并一直未在满意水平，故太平财险已开始一项新措施，将集中管控所有零售、汽车保险业务的承保，以达至更专业及有效的承保作业，从而逐步减低赔付率

附录

- I. 综合及分类损益表
- II. 综合及分类财务状况
- III. 太平人寿内涵价值 —— 关键构成

附錄一 - 合併及分類損益表

綜合損益表

截至二零零九年六月三十日止六個月 — 未經審核
(以港幣列示)

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 千元	二零零八年 千元
收入		
毛承保保費及保單費收入	16,245,963	13,299,679
減：保費之再保份額及轉分份額	(568,526)	(293,200)
淨承保保費及保單費收入	15,677,437	13,006,479
未到期責任準備金變化， 減再保險	(375,587)	(553,910)
已賺取保費及保單費收入淨額	15,301,850	12,452,569
投資收入淨額	1,465,559	2,050,731
已實現投資收益淨額	628,152	926,040
未實現投資收益／（虧損）及減值淨額	745,770	(2,765,884)
匯兌收益／（虧損）淨額	25,881	(43,656)
其他收入	46,127	47,426
收入總額	18,213,339	12,667,226
給付、賠款及費用		
保單持有人利益淨額	(3,947,775)	(2,500,829)
佣金支出淨額	(1,742,702)	(1,386,329)
行政及其他費用	(2,646,623)	(1,341,518)
壽險責任準備金變化，減再保險	(8,653,162)	(6,678,753)
給付、賠款及費用總額	(16,990,262)	(11,907,429)
經營溢利	1,223,077	759,797
應佔聯營公司虧損	(912)	(46,941)
財務費用	(156,776)	(76,953)
除稅前溢利	1,065,389	635,903
稅項（支出）／抵免	(283,416)	139,350
除稅後溢利	781,973	775,253
應佔：		
本公司股東權益	520,873	381,336
少數股東權益	261,100	393,917
	781,973	775,253
	仙	仙
本公司股東應佔每股盈利		
基本	36.8	27.0
攤薄	36.4	26.6

附錄一 - 合併及分類損益表 (續)

截至二零零九年六月三十日止六個月分類損益表

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
收入					
毛承保保費	1,060,446	12,700,751	2,479,765	-	16,240,962
保單費收入	-	5,001	-	-	5,001
	<u>1,060,446</u>	<u>12,705,752</u>	<u>2,479,765</u>	<u>-</u>	<u>16,245,963</u>
減：保費之再保份額及 轉分份額	(140,432)	(71,762)	(356,332)	-	(568,526)
淨承保保費及 保單費收入	920,014	12,633,990	2,123,433	-	15,677,437
未到期責任準備金變化， 減再保險	(168,369)	(111,993)	(95,225)	-	(375,587)
已賺取保費及 保單費收入淨額	751,645	12,521,997	2,028,208	-	15,301,850
投資收入淨額 (註(i))	82,245	1,291,845	64,744	26,725	1,465,559
已實現投資收益淨額 (註(ii))	57,606	538,560	20,139	11,847	628,152
未實現投資 (虧損) / 收益及 減值淨額 (註(iii))	(6,210)	749,697	-	2,283	745,770
匯兌收益 / (虧損) 淨額	26,569	(516)	(674)	502	25,881
其他收入	(2,378)	15,707	(15,141)	111,887	110,075
分類之間交易	-	(1,571)	-	(62,377)	(63,948)
分部收入	<u>909,477</u>	<u>15,115,719</u>	<u>2,097,276</u>	<u>90,867</u>	<u>18,213,339</u>
給付、賠款及費用					
保單持有人利益淨額	(404,016)	(2,255,301)	(1,288,458)	-	(3,947,775)
佣金支出淨額	(184,425)	(1,428,863)	(129,414)	-	(1,742,702)
行政及其他費用	(32,891)	(1,737,623)	(748,104)	(191,953)	(2,710,571)
壽險責任準備金變化， 減再保險	-	(8,653,162)	-	-	(8,653,162)
分類之間交易	4,450	57,768	1,198	532	63,948
	<u>(616,882)</u>	<u>(14,017,181)</u>	<u>(2,164,778)</u>	<u>(191,421)</u>	<u>(16,990,262)</u>
經營溢利 / (虧損)	292,595	1,098,538	(67,502)	(100,554)	1,223,077
應佔聯營公司虧損	-	(39)	-	(873)	(912)
財務費用	-	(91,943)	(24,983)	(39,850)	(156,776)
除稅前溢利 / (虧損)	292,595	1,006,556	(92,485)	(141,277)	1,065,389
稅項抵免 / (支出)	(18,787)	(277,337)	16,279	(3,571)	(283,416)
除稅後溢利 / (虧損)	273,808	729,219	(76,206)	(144,848)	781,973
少數股東權益	-	(364,246)	38,058	65,088	(261,100)
分部溢利 / (虧損) 代表 股東應佔溢利 / (虧損)	<u>273,808</u>	<u>364,973</u>	<u>(38,148)</u>	<u>(79,760)</u>	<u>520,873</u>

附錄一 - 合併及分類損益表 (續)

截至二零零九年六月三十日止六個月分類損益表 (續)

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
註 (i) : 投資收入淨額					
債務證券利息收入					
— 持有至到期日	41,333	454,973	11,764	409	508,479
— 可供出售	17,122	462,110	32,348	15,104	526,684
— 指定為通過損益以反映公允價值	7,327	11,069	-	1,787	20,183
— 貸款及應收款項	-	62,121	3,129	-	65,250
直接股本證券股息收入					
— 可供出售	4,279	35,629	530	3,135	43,573
— 指定為通過損益以反映公允價值	1,562	5,034	-	211	6,807
投資基金股息收入					
— 可供出售	372	31,611	7,286	-	39,269
— 指定為通過損益以反映公允價值	1,358	46,157	242	87	47,844
銀行存款及其他利息收入	7,710	243,883	11,368	5,992	268,953
投資物業租金收入	1,182	-	-	-	1,182
賣出回購證券利息費用	-	(60,742)	(1,923)	-	(62,665)
	82,245	1,291,845	64,744	26,725	1,465,559
註 (ii) : 已實現投資收益/ (虧損) 淨額					
債務證券					
— 可供出售	-	97,373	2,877	10,819	111,069
— 指定為通過損益以反映公允價值	7,856	7,581	-	1,423	16,860
直接股本證券					
— 可供出售	50,778	151,355	7,393	(4,270)	205,256
— 指定為通過損益以反映公允價值	(1,028)	45,071	-	3,380	47,423
投資基金					
— 可供出售	-	157,063	9,869	-	166,932
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	80,117	-	495	80,612
	57,606	538,560	20,139	11,847	628,152

附錄一 - 合併及分類損益表 (續)

截至二零零九年六月三十日止六個月分類損益表 (續)

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
註 (iii)：未實現投資收益/ (虧損) 及減值淨額					
債務證券					
—指定為通過損益以反映 公允價值	624	(9,059)	-	(5,025)	(13,460)
直接股本證券					
—指定為通過損益以反映 公允價值	-	57,384	-	3,724	61,108
投資基金					
—指定為通過損益以反映 公允價值	1,741	701,372	-	3,584	706,697
投資物業重估盈餘	6,420	-	-	-	6,420
持有至到期日債務證券減值	(14,995)	-	-	-	(14,995)
	(6,210)	749,697	-	2,283	745,770

附錄一 - 合併及分類損益表 (續)

截至二零零八年六月三十日止六個月分類損益表

	再保險 千元	人壽保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
收入				
毛承保保費	1,493,698	11,802,807	-	13,296,505
保單費收入	-	3,174	-	3,174
	1,493,698	11,805,981	-	13,299,679
減：保費之再保份額及 轉分份額	(240,493)	(52,707)	-	(293,200)
淨承保保費及 保單費收入	1,253,205	11,753,274	-	13,006,479
未到期責任準備金變化， 減再保險	(516,557)	(37,353)	-	(553,910)
已賺取保費及保單費收入淨額	736,648	11,715,921	-	12,452,569
投資收入淨額 (註(i))	91,513	1,889,077	70,141	2,050,731
已實現投資 (虧損) / 收益淨額 (註(ii))	(37,500)	1,006,740	(43,200)	926,040
未實現投資虧損及減值淨額 (註(iii))	(34,145)	(2,651,655)	(80,084)	(2,765,884)
匯兌收益 / (虧損) 淨額	34,916	(78,822)	250	(43,656)
其他收入	618	12,161	89,344	102,123
分類之間交易	-	-	(54,697)	(54,697)
分部收入	792,050	11,893,422	(18,246)	12,667,226
給付、賠款及費用				
保單持有人利益淨額	(360,541)	(2,140,288)	-	(2,500,829)
佣金支出淨額	(319,040)	(1,088,420)	-	(1,407,460)
行政及其他費用	(33,192)	(1,163,325)	(178,567)	(1,375,084)
壽險責任準備金變化， 減再保險	-	(6,678,753)	-	(6,678,753)
分類之間交易	3,526	51,171	-	54,697
	(709,247)	(11,019,615)	(178,567)	(11,907,429)
經營溢利 / (虧損)	82,803	873,807	(196,813)	759,797
應佔聯營公司虧損	-	(105)	(46,836)	(46,941)
財務費用	-	(36,870)	(40,083)	(76,953)
除稅前溢利 / (虧損)	82,803	836,832	(283,732)	635,903
稅項抵免 / (支出)	985	144,205	(5,840)	139,350
除稅後溢利 / (虧損)	83,788	981,037	(289,572)	775,253
少數股東權益	-	(490,027)	96,110	(393,917)
分部溢利 / (虧損) 代表 股東應佔溢利 / (虧損)	83,788	491,010	(193,462)	381,336

附錄一 - 合併及分類損益表 (續)

截至二零零八年六月三十日止六個月分類損益表 (續)

	再保險 千元	人壽保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
註 (i) : 投資收入淨額				
債務證券利息收入				
— 持有至到期日	32,806	119,614	345	152,765
— 可供出售	17,730	569,465	12,625	599,820
— 指定為通過損益以反映公允價值	4,077	4,055	840	8,972
直接股本證券股息收入				
— 可供出售	10,133	20,074	5,384	35,591
— 指定為通過損益以反映公允價值	1,923	5,260	272	7,455
投資基金股息收入				
— 可供出售	-	296,943	-	296,943
— 指定為通過損益以反映公允價值	1,595	761,185	35,047	797,827
銀行存款及其他利息收入	21,813	179,522	15,775	217,110
投資物業租金收入	1,436	-	-	1,436
賣出回購證券利息費用	-	(67,041)	(147)	(67,188)
	<u>91,513</u>	<u>1,889,077</u>	<u>70,141</u>	<u>2,050,731</u>
註 (ii) : 已實現投資 (虧損) / 收益淨額				
債務證券				
— 可供出售	-	33,293	241	33,534
— 指定為通過損益以反映公允價值	16	(31,427)	543	(30,868)
直接股本證券				
— 可供出售	(38,261)	863,327	(31,996)	793,070
— 指定為通過損益以反映公允價值	745	24,352	(2,174)	22,923
投資基金				
— 可供出售	-	116,200	-	116,200
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	995	(9,814)	(8,819)
	<u>(37,500)</u>	<u>1,006,740</u>	<u>(43,200)</u>	<u>926,040</u>

附錄一 - 合併及分類損益表 (續)

截至二零零八年六月三十日止六個月分類損益表 (續)

	再保險 千元	人壽保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
註 (iii)：未實現投資虧損及減值淨額				
債務證券				
— 指定為通過損益以反映公允價值	(15,676)	(15,040)	662	(30,054)
直接股本證券				
— 指定為通過損益以反映公允價值	(14,236)	(801,062)	(5,431)	(820,729)
投資基金				
— 指定為通過損益以反映公允價值	(2,046)	(1,743,453)	(72,315)	(1,817,814)
投資物業重估盈餘	10,813	-	-	10,813
可供出售股本投資減值	(13,000)	(92,100)	(3,000)	(108,100)
	<u>(34,145)</u>	<u>(2,651,655)</u>	<u>(80,084)</u>	<u>(2,765,884)</u>

附錄二 – 合併及分類財務狀況表

綜合財務狀況表

於二零零九年六月三十日 — 未經審核

(以港幣列示)

	於二零零九年 六月三十日 千元	於二零零八年 十二月三十一日 千元
資產		
法定存款	1,066,889	995,330
固定資產		
- 投資物業	83,140	76,719
- 物業及設備	2,656,910	2,664,533
- 預付租賃付款	576,563	535,213
	3,316,613	3,276,465
商譽	364,845	364,845
於聯營公司的權益	122,378	134,382
遞延稅項資產	11,609	22,353
債務及股本證券投資	67,767,137	56,863,866
應收集團內公司款項	18,997	11,455
保險客戶應收賬款	1,266,918	1,026,222
分保公司應佔保險合約準備	1,278,308	1,421,962
其他應收賬款	2,465,391	2,071,499
可收回稅項	520	1,640
已抵押銀行存款	109,284	102,453
原到期日超過三個月的銀行存款	7,083,957	6,691,122
現金及現金等價物	21,799,528	7,831,795
	106,672,374	80,815,389
負債		
壽險責任準備金	61,461,024	52,787,213
未到期責任準備金	3,868,653	3,456,749
未決賠款準備	4,460,043	4,468,829
投資合約負債	254,494	235,891
遞延稅項負債	1,075,495	641,860
需付息票據	5,718,515	5,376,028
賣出回購證券	18,348,758	4,206,880
應付集團內公司款項	17	492
保險客戶應付賬款	658,198	740,139
其他應付賬款	1,816,228	1,572,505
當期稅項	69,354	59,246
保險保障基金	24,198	30,310
	97,754,977	73,576,142
資產淨值	8,917,397	7,239,247
本公司股東應佔資本及儲備		
股本	71,086	71,086
儲備	5,617,834	4,525,533
	5,688,920	4,596,619
少數股東權益	3,228,477	2,642,628
總權益	8,917,397	7,239,247

附錄二 – 合併及分類財務狀況表 (續)

於二零零九年六月三十日分類財務狀況表

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
法定存款	23,250	567,195	294,941	181,503	1,066,889
投資物業	83,140	-	-	-	83,140
物業及設備	53,670	2,090,351	477,178	35,711	2,656,910
預付租賃付款	-	478,679	97,884	-	576,563
債務證券 (註(i))	1,986,895	49,578,777	2,327,197	723,247	54,616,116
直接股本證券 (註(ii))	218,293	4,333,744	96,821	212,298	4,861,156
投資基金 (註(iii))	71,664	7,673,411	505,176	39,614	8,289,865
現金及銀行存款	2,186,826	25,268,650	1,058,099	479,194	28,992,769
商譽	-	154,909	209,936	-	364,845
於聯營公司的權益	-	4,489	-	117,889	122,378
分保公司應佔保險合約準備	416,606	78,007	783,695	-	1,278,308
其他分類資產	708,557	2,505,925	477,498	71,455	3,763,435
總資產	5,748,901	92,734,137	6,328,425	1,860,911	106,672,374
壽險責任準備金	-	61,461,024	-	-	61,461,024
未到期責任準備金	813,790	518,711	2,536,152	-	3,868,653
未決賠款準備	2,478,551	264,855	1,716,637	-	4,460,043
投資合約負債	-	254,494	-	-	254,494
需付息票據	-	3,573,329	794,073	1,351,113	5,718,515
賣出回購證券	-	18,348,758	-	-	18,348,758
遞延稅項負債	2,407	1,058,617	13,870	601	1,075,495
其他分類負債	201,258	1,499,395	735,251	132,091	2,567,995
總負債	3,496,006	86,979,183	5,795,983	1,483,805	97,754,977
少數股東權益					3,228,477
本公司股東應佔資產淨值					5,688,920

附錄二 – 合併及分類財務狀況表 (續)

於二零零九年六月三十日分類財務狀況表 (續)

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
註 (i)：債務證券					
按種類：					
— 持有至到期日	1,458,039	22,925,088	647,737	13,237	25,044,101
— 可供出售	395,799	24,452,952	1,577,365	535,442	26,961,558
— 指定為通過損益以反映公允價值	133,057	136,147	-	174,568	443,772
— 貸款及應收款項	-	2,064,590	102,095	-	2,166,685
	1,986,895	49,578,777	2,327,197	723,247	54,616,116
按類別：					
— 中央政府及中央銀行	180,367	18,310,743	991,963	73,264	19,556,337
— 公共機構	50,869	-	-	-	50,869
— 銀行及其他金融機構	1,095,079	10,136,331	753,262	544,538	12,529,210
— 企業實體	637,588	21,131,703	581,972	105,445	22,456,708
— 其他	22,992	-	-	-	22,992
	1,986,895	49,578,777	2,327,197	723,247	54,616,116
註 (ii)：直接股本證券					
按種類：					
— 可供出售	218,293	3,491,943	96,821	198,383	4,005,440
— 指定為通過損益以反映公允價值	-	841,801	-	13,915	855,716
	218,293	4,333,744	96,821	212,298	4,861,156
按類別：					
— 銀行及其他金融機構	63,377	-	-	160,294	223,671
— 企業實體	154,916	4,333,744	96,821	52,004	4,637,485
	218,293	4,333,744	96,821	212,298	4,861,156

附錄二 – 合併及分類財務狀況表 (續)

於二零零九年六月三十日分類財務狀況表 (續)

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
註 (iii)：投資基金					
按種類：					
—可供出售	41,064	4,113,407	505,176	-	4,659,647
—指定為通過損益以反映 公允價值	30,600	3,560,004	-	39,614	3,630,218
	71,664	7,673,411	505,176	39,614	8,289,865
按類別：					
—企業實體	71,664	7,673,411	505,176	39,614	8,289,865

附錄二 – 合併及分類財務狀況表 (續)

於二零零八年十二月三十一日分類財務狀況表

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
法定存款	20,150	566,965	294,822	113,393	995,330
投資物業	76,719	-	-	-	76,719
物業及設備	4,286	2,076,231	494,556	89,460	2,664,533
預付租賃付款	-	434,862	100,351	-	535,213
債務證券 (註(i))	1,904,911	45,538,341	2,105,066	479,773	50,028,091
直接股本證券 (註(ii))	231,800	1,102,040	10,290	277,582	1,621,712
投資基金 (註(iii))	67,041	4,772,477	351,170	23,375	5,214,063
現金及銀行存款	1,766,301	10,623,323	1,317,882	917,864	14,625,370
商譽	-	154,909	209,936	-	364,845
於聯營公司的權益	-	4,526	-	129,856	134,382
分保公司應佔保險合約準備	413,078	69,940	938,944	-	1,421,962
其他分類資產	554,887	2,076,676	439,376	62,230	3,133,169
總資產	5,039,173	67,420,290	6,262,393	2,093,533	80,815,389
壽險責任準備金	-	52,787,213	-	-	52,787,213
未到期責任準備金	613,329	397,415	2,446,005	-	3,456,749
未決賠款準備	2,548,443	268,338	1,652,048	-	4,468,829
投資合約負債	-	235,891	-	-	235,891
需付息票據	-	3,231,701	793,751	1,350,576	5,376,028
賣出回購證券	-	4,206,880	-	-	4,206,880
遞延稅項負債	403	626,179	15,248	30	641,860
其他分類負債	173,156	1,200,672	809,193	219,671	2,402,692
總負債	3,335,331	62,954,289	5,716,245	1,570,277	73,576,142
少數股東權益					2,642,628
本公司股東應佔資產淨值					4,596,619

附錄二 – 合併及分類財務狀況表 (續)

於二零零八年十二月三十一日分類財務狀況表 (續)

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
註 (i)：債務證券					
按種類：					
— 持有至到期日	1,338,632	19,222,471	426,476	16,568	21,004,147
— 可供出售	390,078	23,634,693	1,576,537	402,643	26,003,951
— 指定為通過損益以反映 公允價值	176,201	617,424	-	60,562	854,187
— 貸款及應收款項	-	2,063,753	102,053	-	2,165,806
	<u>1,904,911</u>	<u>45,538,341</u>	<u>2,105,066</u>	<u>479,773</u>	<u>50,028,091</u>
按類別：					
— 中央政府及中央銀行	131,344	19,204,888	1,128,548	58,601	20,523,381
— 公共機構	50,973	-	-	-	50,973
— 銀行及其他金融機構	1,425,131	8,465,891	616,477	327,800	10,835,299
— 企業實體	286,468	17,867,562	360,041	93,372	18,607,443
— 其他	10,995	-	-	-	10,995
	<u>1,904,911</u>	<u>45,538,341</u>	<u>2,105,066</u>	<u>479,773</u>	<u>50,028,091</u>
註 (ii)：直接股本證券					
按種類：					
— 可供出售	194,664	1,034,857	10,290	270,911	1,510,722
— 指定為通過損益以反映 公允價值	37,136	67,183	-	6,671	110,990
	<u>231,800</u>	<u>1,102,040</u>	<u>10,290</u>	<u>277,582</u>	<u>1,621,712</u>
按類別：					
— 銀行及其他金融機構	140,054	-	-	96,979	237,033
— 企業實體	87,566	1,102,040	10,290	180,603	1,380,499
— 其他	4,180	-	-	-	4,180
	<u>231,800</u>	<u>1,102,040</u>	<u>10,290</u>	<u>277,582</u>	<u>1,621,712</u>

附錄二 – 合併及分類財務狀況表 (續)

於二零零八年十二月三十一日分類財務狀況表 (續)

	再保險 千元	人壽保險 千元	財產保險 千元	其他業務 千元	總額 千元
註 (iii)：投資基金					
按種類：					
—可供出售	38,182	2,360,722	351,170	-	2,750,074
—指定為通過損益以反映 公允價值	<u>28,859</u>	<u>2,411,755</u>	<u>-</u>	<u>23,375</u>	<u>2,463,989</u>
	<u>67,041</u>	<u>4,772,477</u>	<u>351,170</u>	<u>23,375</u>	<u>5,214,063</u>
按類別：					
—銀行及其他金融機構	-	-	-	23,322	23,322
—企業實體	<u>67,041</u>	<u>4,772,477</u>	<u>351,170</u>	<u>53</u>	<u>5,190,741</u>
	<u>67,041</u>	<u>4,772,477</u>	<u>351,170</u>	<u>23,375</u>	<u>5,214,063</u>

太平人寿内涵价值 —— 关键构成

假 设	描 述
风险贴现率	均为 11.5%
投资回报	2009年 为 4.0% ，于 2020年 及以后年度提高至 4.5%
费用	费用乃根据基准假设而预计。费用超支乃根据太平人寿近期之经验考察得出，并应用于有效业务价值及新业务价值
税项	根据中国订定之税务规例，税率为 25%
死亡率	经验死亡率乃按中国人寿非年金表（ 2000-2003 ），加三年选择期之 70% 比率为基准计算
发病率	根据本集团本身的定价表假设计算
退保	基于太平人寿之实际定价假设，并作出调整，以反映其最近之经验考察结果
资本要求	资本要求是按最低偿债能力的 120% 计算